

**БЕЛАРУСКІ
ГАЗЭТА БЕЛАРУСКАГА ЗАМЕЖЖА
ў АМЭРЫЦЫ**



BELARUSIAN DIGEST

ДАЙДЖЭСТ

1086 Forest Hills, SE.
Grand Rapids, MI 49546-3616 USA.

№ 7(114)

Сынежань

2003

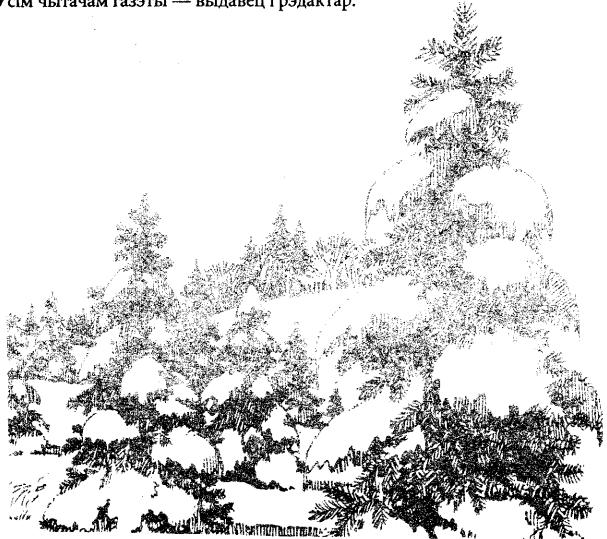
December

Год выд. 11.



*Вясёлых Калядай і
Шчаслівага Новага году*

жадае ўсім чытачам газэты — выдавец і рэдактар.



Нараджэнъне Тваё, Хрысьце Божа наш, асьвяціла людзей
святлом разуму. Бо тыя, што служылі зоркам, зоркаю ж
былі навучаныя пакланяцца Табе, Сонцу прауды, і ведаць
Цябе, Усходзе з вышыняў. Госпадзе слава Табе!

BELARUSIAN DIGEST

Беларускі Дайджэст

1086 Forest Hills, SE.

Grand Rapids, MI. 49546-3616

U.S.A.

Phone: (616) 942-0108; Fax: (616) 942-6364

E-mail: bdigest@jrserv.net

Publisher & Editor — Nikolas Prusky

Выдавец і Рэдактар — Мікола Прускі

Belarusian Digest, (ISSN 1079-7696) is published monthly by Belarusian Digest, 1086 Forest Hills, SE. Grand Rapids, MI 49546-3616, U.S.A.

Артыкулы і дпосы могуць выяўляць пагляды, з якімі Рэдакцыя не зглажаеца.

Уладзімір АРЛОЎ

«Народная Воля»

Дзьве Беларусі: Выбар за намі...

Які б, часам амаль ідylічныя карціны ні спрабавалі маляваць насы "дзяржаўныя мужы" і іх сервільныя сродкі масавай інфармацыі, неаспречным фактам з'яўляєца глыбокі раскол сучаснага беларускага грамадства. Сёння існуюць, па сутнасці, дзе Беларусі. Кожная - са сваімі духоўнымі каштоўнасцямі і ўзяліненнямі пра будучыню краіны. У кожной - свая мова, свая сімваліка, сваі бачанне гісторычнага шляху нацыі...

У май жыці мне не сустракалася армян, якім трэба было бы тлумачыць, што стваральнікам іх алфавіта і першымі перакладчыкамі Бібліі на армянскую мову быў Месроп Маштоц. Я не ўяўляю літоўца, які не ведаў бы свайго асветніка і першадрукара Марцінаса Мажвідаса. І ў той самы час колькі не самых узімальных хвілін перажыў я неяк ў май родным Полацку, калі побач з помнікам Францішку Скарыну вырашыў правесці немудрагелістае сацыялагічнае даследаванне. Пад выглядам туриста, што прыхадзіў здалёк, я спрабаваў высьветліць у праходжых, чым жа знакаміты гэты бронзовы чалавек з книгаю ў руках.

Якіх толькі адказаў ні давялося выслушаць! Ад наўпунена-абачлівага "вучоны" да праста анекдатычнага: "Кажется, какой-то партизан". Але было і сутыяненне: большасць тых, хто не разгубіўся, складалі людзі малады, а то і зусім юныя. Якраз яны цвёрда ведалі, што Скарына падараваў беларусам першую друкаваную кнігу на роднай мове. Хтосьці мог дадаць, што выданні Скарыны ўбачылі свет на некалькі дзесяцігоддзя раней, чым за ту самую справу ўзяўся расійскі першадрукар Іван Фёдарап. А хтосьці нават паведаміў, што Фёдарап, як і ягоны паплечнік Пётр Міцілавец, - таксама насы суйчыннікі-беларусы...

Сталася так, што неўзабаве пасля таго калега - беларускі пісьменнік, які жыве ў Таронта - даслаў мне выразкі з канадскай прэсы, прысвечаныя сенсацыйнай перамозе нашай нацыянальнай зборнай над шведамі на апошнім алімпійскім хакейным турніры. Якраз тады Беларусь упершыню па-сапраўднаму зацікала жыхароў радзімы хакея, і тamtэйшыя журналісты вырашылі пацікавіца ў сваіх чытачоў, дзе ж знаходзіцца гэты загадкаваўскі краіна. Канадцыцы бадзёра "перасоўвалі" яе то ў глыбіні Лацінскай Амерыкі, то ў нетры Азіі. Наўбліжэй да праўды апінулася дзяўчына, якая называла Беларусь суседкай Партугаліі...

З гэтай нагоды можна, вядома, толькі яшчэ раз сумна ўсміхнуша. Але ці не лепей ёсё ж кожнаму з нас задаць сабе наўгутульны пытанні? Хто ж вінаваты ў тым, што нашу дзяржаву часам спрабуюць знайсці на карце пайднёвага паўшар'я? А можа, вінаватыя трэба шукаць зусім побач? Ці ведаём, па гамбургскім раҳунку, мы самі, дзе гэтая краіна - Беларусь? Менавіта краіна, а не месца жыхарства. Ці ўмееем мы ёю ганарыцца? Ці вядомы нам яе каардынаты? Не географічныя, а нязменнае большая - гістарычныя, бо мінульым народу ў вялізной ступені прадавызначаеца ягоная гістарычна перспектыва. І калі нашыя нацыянальныя гісторыя для белізчи беларусаў па-ранейшаму "terra incognita", каго ў гэтym вінаватіц?

Не выключаю, што напісане мною камусыці падасца ўжо не раз чутым і знаёмым, але, як зазнаўшы некалі Гётэ, праўду неабходна зноў і зноў паўтараць, бо штодня з д'ябальскай настойлівасцю і вытанчанасцю праўладающа ія прыгода. Прыхым сказана гэта было яшчэ задоўга да з'яўлення электронных СМІ, магчымасці якіх у маніпуляванні грамадскай думкай мы, беларусы, ведаём, магчымы, як ніхто іншы ў сучаснай Еўропе. Гэта - па-першое.

Па-другое, зноў і зноў сутыкаешся з фактамі, калі насы вядомыя і, здавалася б, адукаваныя (само становішча абавязвае) суграмадзянне публічна дэмантструуючы, даликатна кажучы, гістарычную недасведчанасць. Вось дэпутат дэмакратычнай арыентацыі дзея хвосткага парапунання згадвае ў інтэрв'ю татара-мангольскі прыгнёт, ад якога нібыта пакутавалі некалі насы продкі

(хочы, адрозна ад расійскіх, старажытныя беларускія землі гэтага прыгнёту не ведалі). Вось заслужана папулярны на радзіме і за мяжой выкананія насы старадаўніх песняў раптам на канцэрце пачынае тлумачыць, што наступная, рэклама песня, створана беларусамі ў эпоху Пятра I... Такой жа эпохі ў нашай нацыянальнай гісторыі праства не існавала (бо мы жылі тады, дзякую Богу, ваўганская дзяржаве), якія не існавала да захопу Беларусі Расіяй і рэклама ярма.

Па-трэцяе, мы з'яўляемся сведкамі яшчэ адной, найноўшай спробы цынічнага рэдагавання як далейкай, так і зусім блізкай гісторыі ў афішных выданнях, падручніках, энцыклапедіях. Зазірніце, да прыкладу, у выдалены ў 1999 г. 9-ы том "Беларускай Энцыклапедіі", дзе ў артыкуле пра Курапаты паведамляеца, што там, паводле адной з версій, "ляжаць ахвяры фашысцкага генасціду". І, на ўсялікі выпадак, - ні слова пра колкасць ахвяраў, якую ў 1995 г. энцыклапедычны дэвяднік "Беларусь" ацэньваў на падставе дакументаў дзяржаўнай камісіі ў 30-100 тысяч чалавек. Чаму ж не назваць гэтыя вусцішныя лічбы? Пагатоў, калі за іх

Брытанскага Біблійнага таварыства Уайзмана, напісаныя ім пасля наведвання ў 1925 г. Вільні. "Беларусы, уражана занатаваў ён у сваі справаздачы, - адзін з першых народаў, якія надрукавалі Святое Пісмо на сваім мове. Гэта было ў 1517 г., за восем гадоў да першага друкаванага выдання па-англійску. Можна ўяўіць, кім беларусы былі б цяпер, калі б пераслед і ўцікі не прывялі іх да заняпаду". Такія слова (вядомыя і сёння, на жаль, толькі вузкаму колу спецыялістаў) у насых навучальных дапаможніках цяжка было прынесьці у самым светлым сне. Затое ў адным са сваіх выдаленых у Маскве універсітэцкіх падручніках мы маглі прачытаць, што "в Беларуссі деле Івана Фёдорова продолжил Франциск Скорина". (Зайважу ў дужках, што Фёдараўскі "Апостал", першая датаваная друкаваная кніга ў Расіі, выйшла на 47 гадоў пазней за Скарыну "Псалтыр").

Спасігітнушы "навуку" па такіх, з дазволу сказаць, падручніках, выпускнікі школы ці інстытута разам з атэстатам або дыпломам атрымліваў і комплекс гістарычны, а значыць, і нацыянальны непаўнавартасці. Яму спадарожніца глыбокас перакананне, што сапраўдная гісторыя вяршилася недзе ў тумані далечы, а на роднай зямлі вякімі не адбывалася нічога прыкметнага. Памятаю, што ў школьнія гады міне з аднакласнікамі некалькі разоў вазілі ў пушкінскае Міхайлаўске і ў цяперашні літоўскі Тракай (некалі насы Трокі) з яго славутым замкам, але экспкурсіі па гістарычных мясцінах роднага Полацка мы так і не дачакаліся. Затое сталі сведкамі таго, як у 1964 годзе праста на вачах у нас, полацкіх хлапчукоў, сабор святога Стэфана, велічны помнік архітэктуры віленскага барока, быў ператвораны ў курдымыны руины. Праз шмат гадоў у гарадскім архіве я знайшоў пастанову аб узнагороджанні герояў таго злачынства ганаровымі граматамі і аб выдаткованні з гарадскога бюджету 40 тысяч рублёў "на вывоз мусора". Наша спадчына, наша памяць, цудоўны храм, які разам з Сафійскім саборам утвараў непаўторны гістарычны сілут горада, называліся на іхнія мове "мусором". Дадам, што вядомыя савецкі дысідэнт генерал Грыгарэнка ў сваіх успамінах напісаў, што якраз у Беларусі, на старажытных храмах Полацка і Віцебска, у тых гады адпраўвалася Масквой новая, "прагрэсіўная" методыка зінчэння архітэктурных помнікаў.

Ці магчымы па-сапраўднаму палюбіць зямлю, якую не ведаеш?

Тым не менш будзе надзвычай наўчана сцвярдждаць, што прычынай гістарычнага бяспамяцства вельмі значнай часткі (калі не пераважнай большасці) сучасных трыццаці-сарака-пяцідзесяцігадовых беларусаў з'яўляюцца толькі дрэны падручнікі і савецкая сістэма адукацыі.

Памятаць пра тое, што мы, беларусы, - народ з еўропейскім мінулым, яшчэ зусім ніядаўна было праства небяспечна. Но, па гістарычных меркавах, можна сказать, толькі ўчора штоначы гучалі стрэлы ў Курапатах, а насы бабулі яшчэ маглі ўпойт паказаць нам занядбаныя магілы тых, хто са зброяй у руках адважваўся бунтаваць "за волю" пад сцягамі Каліноўскага.

Аднак адак на пытанне, чаму для безлічы насых суграмадзян гісторыя па-ранейшаму пачынаеца ў часы, калі піва каштавала трыццаць з нечым капеек, трэба шукаць яшчэ глыбей.

Ці кожны з нас, сучаснік, гатовы ўпэўнена сказаць: "Гэта наша краіна! Гэта наша зямля!" Сказаць і жыць у адувяднасці са сваім перакананнем? Не сакрэт, што нехта дасюль перакананы, што гэта, як пісалі царскія гісторыкі, "исконні рускія землі", а нехта яшчэ і цяпер ўслед за "заходнім вучоным" (згадаем актуальныя і ў XXI стагоддзі Купалавых "Тутэйшых") мяркуе, што тут польскія "кresy".

Мне чамусыць ўяўляеща, што насых продкаў, якія жылі стагоддзяў за піва да нас, падобныя проблемы не займалі. У іх сапраўды была свая зямля і свая дзяржава, якую мы ўмелі любіць і абараніць. Яны мелі свае ўласныя законы, сабраныя ў самы перадавы ў тагачаснай Еўропе кодэкс - Статут Вялікага княства Літоўскага 1588 года. Наши гарады жылі паводле Фрыдрыхы Шылера. Но самі фактам свайго існавання асы таго маштабу імгненна перакрэслівалі створаны аўтарамі і заказчыкамі падручніка вобраз лапчожнага забітага краю, што расквітне толькі пад сонцем "Великого Октября".

Асобныя імёны, зрышты, цалкам "засакрэціць" было немагчымы, і тады пра жыццё і подзвігі тых, каму насы належалі, прамаўлялася неяк мімаходзь, быццам скроў зубы. Так, быў такі Скарына, друкаваў кнігі... Але хто маглі "важнічыя атэсты" дараваць гуманісту, што ён выдаў не што-небудзь, а Кнігу кніг - Біблію? А ці можна было дапусціць, каб вучаньці студэнт ганарыўся, што дзякуючы Скарыну беларусы атрымалі друкаваную Біблію на роднай мове раней за расійцаў і украінцаў, за палякаў і літоўцаў, за сербаў і балгароў, за французаў і англічан?..

Страшнай крамолаю прагучалі б поўныя велізарнага здзіўлення, павагі і спачування развагі службоўца

піша даследчык тых падзея і енадзь Саганович, вайна як быцьцам падмяніла нашу зямлю. Іншым зрабілася практична ўсё - ад умоў жыцця да нацыянальнага генапонду. Беларусы амаль цалкам пазбавіліся сваёй эліты, гараджанаў, прадпрымальнікаў. А сялянскому народу ўздымаща да нацыянальнай кансалідациі было неверагодна чижка.

Ці не ў той камічнай, культурнай, дэмографічнай катастрофе хаваючыя вытокі шмат якіх нашых сённяшніх нацыянальных комплексаў і бедаў?

Тым больш, што драма працягвалася.

Амаль кожны трэці загінуў у Беларусі на пачатку XVIII ст. у гады Паўночных вайны, якую цар Пётр I знорк імкнуўся весці на чужой для яго беларускай зямлі. (За 250 гадоў да згаданага вышэй знічицні сабора св. Стэфана ў Полацку прагучая ўсіх адзін жудасны выбух: якраз у дзень адыходу з горада расійская войска - дзіўнае супаленіе! - узік пажар у сутарэннях Сафійскага сабора, ператвораных "саюзікамі" ў паражавое сковішча.) Шэсць месецяў вайны Расіі з Напалеонам забралі ўсіх мільён беларусаў, кожнага чацвёртага... (Дарэчы, нам даўно трэба ўсвядоміць, што для Беларусі тая вайна, у адрозненне ад усходніх суседзяў, не была Айчыннай. Шырокія славі насељніцтва звязвалі з Беларусамі надзею на аднаўленне Вялікага княства. У беларускіх палках Вялікай арміі французскага імператара ваявалі не менш за 25 тыс. нашых суйчыннікаў.)

Велізарныя страты абыскроўлівалі народ, пазбавілі яго энергіі і волі супраціўляцца паланізацыі, а затым русіфікацыі. Не было сіл, здольных спыніць непрыхаване рабаванне культурнай спадчыны. На праведзенай у Мінску ў 1997 годзе пад эгідаю ЮНЕСКО міжнароднай канферэнцыі па праблемах рэзтрытуры былі афіцыйна агучана страшна лічба: наша краіна валодала сёння толькі адным (!) практынам сваіх культурных і гісторычных каштоўнасцяў. У баксонцым спісе гэтых страт і неацэнная нацыянальная рэліквія - Крыж святой Еўфрасінні Полацкай, які зік ў 1941 годзе і апынуўся, мяркуючы па апошніх звестках, у Расіі.

Далёкі і блізкі суседзі расцягвалі не толькі нашы матэрыяльныя скарбы. У іншых культуры найчасцей вымушана (бо беларусаў як народа са сваёй мовай і культурай некалькі стагодзіз'я афіцыйна не існавала) сыходзілі незлічоныя таленты. Прызнаюся: калі я зноў і зноў чытаю пералік вядомых імён, што Беларусь дала свету, мяне апаноўваючы складаныя пачуцці, у якіх гонар знаходзіцца далёка не на першых месцы. Мне значна цікавей шукаць і знаходзіць у гісторыі іншыя прыклады: тых, каго свет даў нам, каго Літва-Беларусь, нягледзячы ні на што, уцігала ў магічнае поле сваёй культуры. Так, як славутага стравака Джузэпэ Ахіла Эльміра Банольдзі, барселонца па нараджэнні, італьянца па крыві, ліцвіна па духу, пайстаница 1863 года...

Апрача ўсіх іншага, нацыянальной самаіндэнтыфікацыі і кансалідацыі перашкаджалі рэлігійныя праблемы. Сярэднявечная Беларусь была краем, што даваў прыклад мірнага сусіданства розных канфесій.

Адрозна ад шмат якіх еўрапейскіх краін нашы праці не ведалі рэлігійных войнаў або падзеяў кшталту парыжскай Варфаламеўскай ночы. На пляцах гарадоў і мястэчак у нас побач стаялі праваслаўнай або уніяцкай царкве, каталіцкі касцёл, сінагога, а часам і мячэць. Аднак суседні дзяржавы і найперш Расія, прэтэндуючы на беларускі землі, пачалі выкарыстоўваць шматканфесійнасць у сваіх мэтах. Асаблівых поспехаў дасягнуў тут усходні сусед. Дэклараваная абарона рэлігійных правоў "адзінокраўных" беларусаў была толькі падставай для шматразовага ўзброенага ўмешання ва ўнутраныя справы дзяржавы нашых продкаў. Пасля ж інкарпацыі Беларусі царская адміністрацыя распачала сапраўдную вайну з грэка-католікамі, або уніятамі. У 1839 годзе царкоўнам Унія, прыхільнікамі якой было тады калі 80% беларусаў, была гвалтоўна скасаваная. Пра жорсткія пакарані і здзекі з беларусаў-уніятаў з абурзением пісалі ў свой час Леў Талстой і Аляксандар Герцэн. Разам з прымусовым вяртаннем да "істинной" веры працкам убівалася ў галовы формула: "праваслаўны - рускі, католік - палкі". Такім чынам беларусаў таксама пазбавілі будучыні, адвозілі ролю этнічнага матэриялу, пастаўшы сваіх багацці і таленіт ўнішы. Згаданая формула дажыла ў свядомасці пагрозліва вялікай часткі грамадзян да нашых дзён...

Расійскія ўлады планамерна вытаптвалі на нашай зямлі ўсё самабытнае, роднае, беларускае. У тым самым 1839 годзе, калі была знішчана Унія, прыдворны гісторык Устралаў у сваій "Русской истории" ацэньваў нашу мову і старожытнае пісьменства: "Белорусское наречие, господствовавшее в Литовском княжестве, представляло безобразную смесь слов и оборотов русских, польских и латинских". Особенность "безобразной" в глазах царскага "вучонага" выглядала лаціна, на якой некалькі стагодзіз'я пісала і гаварыла ўсі адукаваная Еўропа. (Каб канчаткова зняць праблему, пазней цар "вызваліць" Аляксандру II забароніць выкарыстоўваць у беларускім друку лацінскі шырфы, а затым накладзе агульную забарону на беларускае друкаване слова.) Падрыхтаваўшы глебу забаронай народнай веры, якой

на сутнасці было уніяцтва, Санкт-Пецярбург зрабіў новы ўдар па нацыянальным быцці нашага народа - у 1840 годзе адмысловым царскім указам у афіцыйных дакументах было забаронена ўжываць назвы "Беларусь" і "Літва", замест якіх уводзілася найменне "Северо-Западны крый". Роўна прац тыдзень выйшаў указ пра скасаванне дзеяння на гэтай тэртыторыі Статута ВКЛ.

Датычныя Беларусі ўказы і пастановы імперскіх уладаў стракацелі словамі "забараніць", "зачыніць", "не дазволіць". Асаблівая ўвага надавалася адукацыі. Закрыцё Полацкай акадэміі. Віленская ўніверсітэт. Горы-Горашка земляробчага інстытуту... Забарона выкладання не па-расійску. Забарона вучням размаўляць у навучальных установах на роднай (не расійскай) мове. Жорсткую імперскую палітыку нацыянальнага ўціску падтрымлівалі і віталі, якія горка прызначаны, і "улады дум" перадвога расійскага грамадства. У адказ на паведамленні ўрэйпейскага друку пра расправы з узельнікамі вызваленчага пайстания 1831 года і іх сем'ямі Пушкін адгукнуўся вядомым вершам "Клеветник России":

Что возмутило вас? волнение Литвы?

Оставьте: это спор славян между собою.

Домашний старый спор, уж взвешенный судью...

Адметна, што гэтыя радкі, апрача ўсіго астэтычнага, сведчаны: абараняючы імперскія інтарэсы, Аляксандар Сяргеевіч не сумніваўся, што гісторычная Літва - славянская краіна...

Ва ўсіх часы башыламі вялікадзяржайнага шавінізму былі заражаны і расійскія дэмакраты. (Сёння для абсалютнай большасці з іх існаванне незалежнай Беларусі таксама усрэдзіна як нейкі гісторычны казус, які трэба выпраўіць.) Някрасаў, як вядома, прысыццю душыцело нацыянальна-вызваленчага руху ў Беларусі Мураўёву-вешальніку цэлую оду, дзе ўслыў яго такімі словамі:

Бокал заздривный поднимай,

Еще раз выпить нам пора

Здоровье миротворца края!

Так много же лет ему. Ура!

Звязтаочыся да прадастадунікоў беларускага дваранства, "миртвоге" Мураўёў казаў: "Забудьте наўнівые мечтания, занимавші вас доселе, господа, и помните, што если вы не станете здесь по своим мыслям и чувствам русским, преданными Отечеству, то вы будете здесь иностранцами и должны тогда покинуть этот край". Як быў бы ўсещаны царскі сатрап-русіфікатор, каб здолеў зазірнуць у нашу цяперашнюю рэальнасць! Зачиняючы беларускія газеты, практична цалкам знішчана беларускамоўнае тэлевізічнае, у нацыянальную ганьбу ператварылася шматгадове валаvodжанне з адкрыццём помніка Скарыну ў Мінску. Савет міністраў прыняў пастанову ад ліквідацыі адзінага ў краіне, а значыць, і ў свеце, Беларускага гуманітарнага ліцэя... Справа Мураўёва не прапала: яе працягваючы тylation (дакладней - той), хто ёсьць прадукт намаганняў мураўёўцаў розных гатункаў і эпох. Я перакананы, што калі бы ми ўж мелі Беларускі нацыянальны ўніверсітэт, за стварэнне якога занятая змагацца грамадскае аўянданне "Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны", то гэты ўніверсітэт напаткаў бы лёс Беларускага ліцэя. Адзінай розніцай палягала бы ў тым, што, напэўна, зачынілі бі alma mater не пастановай Саўміна, а ўказам презідэнта.

Але глыбока памыліча той, хто ўбачыў у гэтых маіх нататках песімізм і расчараўанне. Наша мінулае, якое шматтайна-неадназначна праастае ў сучасніці, дае падставы не паддавацца паняверы. Духоўнае энергіі папярэдніх пакаленняў не знікае - яна жывіць род і ўсё народ, дазваляе яму выстаяць у самыя цяжкія пераломнікі часы. Таму мы і чуме гаючыя ўзрушэнне калі старадаўніх сабораў або на палях славутых ратных перамог. Праўда, зарад гэтай энергіі адчувае не кожны, а толькі той, хто захаваў з продкамі "канал сувязі" - гісторычную памяць.

Існуе міф пра адвечную сонную пакорлівасць беларусаў. Аднак не хто-небудзь іншы, а якраз мы прадзеды на працягу няпоўных ста гадоў пасля захопу Беларусі царскай Расійскай тройчы - у 1794-1831-м і 1863-м - браліся за зброю, намагаючыся разам з суседамі - паліакамі і літоўцамі - вывраціць сямытраных адымкі імперыі.

У пайстнях, як і ў войнах, першымі гінулі лепшыя, тия, хто лічыў толькі гэту зямлю роднай і гатовы быў аддаць за яе самае дараць - жыццё. Лепшыя гінулі на незлічоныя ахвяры, народ знайшоў у сабе сілы выжыць, выстаяць і, аднавіўшы пры канцы XX стагодзія сваі дзяржавунасць, напісаў на карце свету: "РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ".

Магчыма, як іншы гэта ўсёведамляць, мы, сённяшнія беларусы, - дзешні найперш тых, хто здолеў прыстасавацца, навучыўся скарацца, выжываць. Але сядзібы нацыянальных партрэтах. Дзякуючы якраз ім - мужчынам, годным, ахвярным, дзякуючы іх пісаным і непісаным запаветам, побач з Беларуссю вырачэнцаў і

гандляроў Радзімай існуе іншая, беларуская Беларусь. Тая, якая захоўвае нацыі і дзяржаве гістарычную перспектыву. Тая Беларусь, якую мы бачылі ў дзень пахавання Васіля Быкава.

Пасля рэферэндуму 1995 года я даў сабе слова, што не адмўлюся ні ад аднаго запрашэння на сустрэчу з чытачамі, незалежна ад таго, будзе гэта зала на некалькі сотняў месцаў або проста школын клас з дзесяцкамі другім вучнямі. З кожным годам трывам абяднанне робіцца цяжкай і цяжкай. Не зважаючы на перашкоды, а часам і забароны, такіх запрашэнняў і сустрэч робіцца ўсе больш. То са саме скажуць і мае, на жаль, не вельмі шматлікія калегі пісьменнікі, што не скавалі, як вядома пуштшка, галаву ў пясок і не затайліся, як не менш вядомая істота, пад венікам. Я ніколі не шкадую тых гадзін а то і дзён, на якія адрываюся ад пісьмовага стала. Но ў школах, універсітатах, бібліятэках (а часам, у выніку пільнасці мясцовых кватэр) я адчуваю, як новая, будучая Беларусь пакрыёма, але няхільна набірае моцы.

Ужо даўно бадай ніводная такая сустрэча не абыходзіцца без традыцыйных пытанняў: "Як выхаваць дзіця беларусам?" Як пачаць гаварыць па-беларуску? Куды павесіць сына ці дачку, каб яны на ўсё жыцце запомнілі, адкуль наш род?" Беларускае тэлебачанне, дэмантруючы гэтым найперш свою праўніцайнасць, пераходзіць на расійскую, а студэнты, будучы медыкі, у тых самых дні прысылаюць мне за адзін вечар адразу некалькі пытанняў пра тое, як пераадолець пісьмовага адраса.

Калісці, у свае студэнцкія гады, я сам пераадоліваў гэтыя бар'ер. Я таксама імкнуўся стаць беларусам, каб здзейніцца як асобы, каб пражыць сваё, а не чужое жыцце. Потым мы з жонкай выхоўвалі беларусамі сваіх сыноў, часам сутыкаючыся з неразуменнем нават блізкіх сваякоў. Таму мне ёсьць што адказаць сваім чытачам. Я кажу ім, як важна, каб дзіця чула свою мову з першых дзён жыцця. Потым малое вырасце і будзе ведаць іншыя мовы, але тая, на якой гаварылі працдкі, ужо па-свойму запраграмавае ягона жыццё. Я пытаюся ў маладых мачі, якія песні сіяюць сваім дзеткам, якія каскі расказваюць...

Калі мы марым пра іншую Беларусь, ствараць яе трэба пачынаць у сям'і, у сяброўскім коле, з каҳанай і каҳаным. Еўрапейская будучыня нашай краіны залежыць ад таго, якія мова гучыць у нашым асяроддзі, якія кнігі мы дорым нашым дзесяці і сябрам, якія святы адзначаем за сямейнымі ці рэстараннымі сталом, якія маршрут выбіраем для падарожжа на выхаднія. У мяне дагэтуль у памяці радасная акрыленасць, якую пераходзіць у юнацтве дзякуючы раману Уладзіміра Карактевіча "Каласы пад сярпом твайм". Я да апошніх дзён буду памятаць, як на пачатку 1980-х упершыню, яшчэ таемна, 25 сакавіка святкаваў разам з сябрамі Дзень Волі. А якім дзіўным акном у загадкавы, шматфарбны і герайчны свет нашай гісторыі сталіся юнацтва вандроўкі ў Гародні, Mir, Наваградак.. Днямі, міжволні, зрэагаваўшы на беларускую мову, падслухаў на вуліцы размову двух юнакоў. "А на якой мове ты гаворыш у ложку?" - запытваўся адзін. - "Крыўдзіш, - адгукнуўся другі. - Ты лепей скажы, звёздзі ужо сваю Касію ў Нясвіж?" Ці трэба казаць, што мне адразу зрабілася на гэтым свеце цяпляй, утульней і крыху спакайней?

Логіка нацыянальнага мыслення фіксуеца ў роднай мове і сілкуюца гісторычнай памяцю. Без іх - мовы і гісторыі - немагчыма беларускае светабачанне, съвета-разуменне і съвета-уяўленне. Іншымі словамі, бязмойны і бяспамятны не здольны зразумець, што такое нацыянальныя інтарэсы. Бязмойны і бяспамятны не запраграмаваны на жыццё ў сваёй незалежнай дзяржаве. Ён належыць да той самай этнічнай масы, у якую нас ужо не без поспеху імкнуўся ператвараць - каб мець працяўлівія "людскія рэсурсы" і надзеіных салдат у імперскіх авантурах.

Якую будучыню рыхтует сваім дзесяцім той, хто, жывучы ў Беларусі, выхоўвае іх па-за межамі мовы, гісторыі гэтай зямлі? На жыццё ў якой краіне ён праграмуе сваі націнацідкай? У той, дзе гадамі не плацяць забароўку, дзе "мочаць у сарпіцах", дзе штодня прыходзяць труны з Чэчні?

Дзвесце гадоў, з тых часоў, калі Беларусь апынулася ў кіпцірах дзвохгалавага арла, нам забаранілі глядзець на свет уласнымі вачымі. Бо каланізацыя - не праста захоп тэртыорыі. Як вельмі дакладна адзначае філософ Аляксандар Анціленка, каланізацыя - гэта палітыка ментальнага, інтэлектуальнага і культурнага падпарадкавання "тубыльцаў", якім мэтанакіравана прычынляючыся патрэбныя метраполій комплексы. У выніку выяўліяеца, што ёсьць "культурная" расійская мова і "некультурная" беларуская. Ёсьць бағатая і слáўная "Історія Вялікай России", і ёсьць яе сумны і нещікавы падраздзельнік пад назваю "історыя Белоруссии"... Ці на зняўліцах сёнянішні бацькоўскі клопат афіцыйных вярхоў пра "дзяржавную ідэалогію" вынікам разумення, што грамадства пакутліва, але няхільна пазбавілаца працэсе "наша" ўлада бачыць страшную небяспеку?

Гістарычны лёс нашай краіны склаўся так, што яна ніколі не будзе монакультурнай, гэтаксама, як ніколі не будзе монакансій. АЛЕ ТУТ - БЕЛАРУСЬ. Мы, беларусы, дадлі гэтай зямлі і гэтай дзяржаве імі з здабылі ёй незалежнасць. Цяперашня ўлада груба парушае менавіта нашы нацыянальныя права, ставячы пад сумнёу само існаванне нашы (згадайма, колькі разоў з вуснау сама не суседскіх, а «сваіх» вышэйшых дзяржаўных асобаў мы чулі, што «рускіе і белорусы» - один народ). Для нас Радзіма - святое. Для яе, улады, Беларусь толькі тэрыторыя, дзе яна пакуль адчувае сябе больш-менш упружна і беспекара.

На гэтых выклік мы павінны адказаць узманиенем пазіцый нашай, беларускай Беларусі. Ці навучыліся мы, прыхільнікі незалежнага, дэмакратычнага і заможнага жыцця ў Еўропе, выхоўваць дзяцей, жыць самім у адпаведнасці з гэтымі марамі і ідэаламі? Ці навучыліся быць грамадзянамі краіны з уласнымі, а не пазычанымі ў суседзяў героямі, са сваімі звычаямі і святамі, са сваімі мовай і непаўторнай культурай? Краіны з еўрапейскай гісторыяй, якая з'яўляецца нашым пропускам у еўрапейскую будучыню?

Самы вялікі пакутнік і змагар

Анатоль МЯСНИКОЎ /*Звязда*/

Язэп Лесік... Калі задумваешся над жыццёвым шляхам гэтага чалавека, міжвалі задаеш сабе пытанне: «За што?!». За што выпаў яму такі лёс (не за тое ж, што «лёс» і «Лесік» — аднакарэнныя слова)?

Ён сядзеў у турме і быў у ссылцы пры ўсіх палітычных рэжымах, падчас улады якіх жыў, працаў, дзейнічаў і змагаўся... Пры царскім, німецкім (кайзераўскім), польскім, а пры савецкім — ажно два разы! Усю кампанію факт сведчыць аб неаднарэсніці і непаўторнасці і харектару Язэпа Юр'евіча, і ягоных пазіцій і погляду ў тагачаснай абстаноўцы. І, тым не менш, чым жа не дагадзіў ён тым уладам — законным і акупацыйным, такім процілеглым па мэтах, праграмах, задумах, планах, здзяйсненнях?..

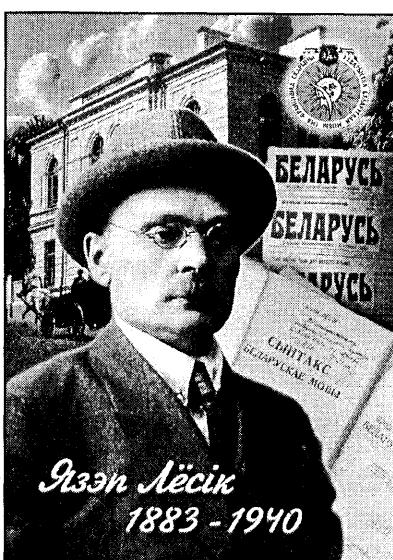
Вядомы дзяч беларускага нацыянальнага адраджэння, мовазнавец, пісьменнік і публіцыст Язэп (Іосіф) Юр'евіч Лесік нарадзіўся 6 лістапада 1883 года ў вёсцы Мікалаеўшчына ціперашияга Стайбцоўскага раёна. Вучыўся ў Маладзечанскай настаўніцкай семінарыі, Ноўгарад-Северскім гарадскім вучылішчы. Працаў, выкладчыкам Бабруйскай сельскагаспадарчай школы, настаўнікам у мястэчку Грамяч на Чарнігашчыне. Там і засталі Язэпа рэвалюцыйныя падзеі 1905 года, падчас якіх і вызначыліся далейшыя накірункі яго жыцця, грамадска-палітычны і навукова-практичны лэжынскі на карысць роднага беларускага народа. За ўдзел у рэвалюцыйных хваляваннях ён быў вязнем Ноўгарад-Северскай турмы, у якой працягнуў амаль трэх гады. У 1907-м Лесік прывезлі на суд у горад Старадуб, аднак праз некалькі дзён ён уткніўся ў тантмайшай турмы. Чатыры гады (!) хаваўся ў родных і знаёмых, але зноў быў сконфіскаваны і прыгавораны да бестэрміновага пасялення ў Сібіры. На працягу 1911—1917 гадоў Язэп адбываў ссылку ў гарадах Кірэнску і Бадайбо Іркуцкай губерні.

Пасля Лютаўскай рэвалюцыі 1917 года Язэп Лесік вярнуўся ў Мінск. Уступіў у Беларускую сацыялістычную Грамаду, стаў адным з лідараў яе правага крыла. У маі—ліпені 1917-га — рэдактар газеты «Вольная Беларусь». Уздельнічаў у аўбівінні Беларускай Народнай Рэспублікі. 25 красавіка 1918 года разам з групай прыхільнікаў утварэння БНР падпісаў тэлеграму на імя кайзера Германіі Вільгельма II, у якой ад імя Рады БНР заяўлялася аб tym, што будучыню Беларусі яны бачаць «толькі пад апекай германскай дзяржавы». Адбыўся раскол Грамады. У чэрвені 1918-га быў утвараны каапіціўны ўрад БНР, у якім Я. Лесік стаў старшынёй Рады: гэту пасаду ён займаў да сярэдзіны 1920 года.

Пасля выгнання белапалітикаў з Беларусі (ліпень 1920-га) Язэп Лесік заявіў аб прызнанні Савецкай улады. Ён поўнасцю адышоў ад палітычнай дзеянасці і сканцэнтраваў усю свою ўвагу, сілы і здольнасці на навуковай, культурна-асветніцкай і літаратурнай працы. Чытаў лекцыі ў толькі што створаным Беларускім універсітэце, актыўна працаў у Інбелкультце. 14—19 лістапада 1926 года Язэп Юр'евіч быў адным з ініцыятаў правядзення Акадэмічнай канферэнцыі па рэформе беларускай правапісу і азбуки, на якой выступіў з думкай асноўнымі дакладамі. У ліку першых яму было нададзена званне правадзейнага члена (акадэміка) Беларускай Акадэміі навук (1929 г.).

Пірэ Я. Лесіка належыць шэршт літаратурных твораў. Аднак найбольш значны след пасля сябе ён пакінуў як мовазнавец. На працягу 1921—1927 гадоў ён апублікаваў восем навуковых мовазнавчых прац: «Беларускі правапіс», «Школьная граматыка беларуское

мовы», «Сынтакс беларуское мовы», «Граматыка беларуское мовы. Фонэтыка», «Граматыка беларуское мовы. Морфолёгія», «Практычная граматыка беларуское мовы», «Наша краініца (кніга для чытання)», «Пачатковая граматыка беларуское мовы». Асобныя з іх перавыдаваліся па некалькі разоў і па іх, без перабольшання, вучыліся цэльна пакаленіем беларусаў. За справу беларускага нацыянальнага адраджэння Язэп Лесік і паплациўся, як гэта здарылася і з многімі іншымі дзеячамі Башкавічыны ў 20—30-я гады XX стагоддзя. Ганенін на яго пачаліся яшчэ ў 1921 годзе — неўзабаве пасля таго, як ён прызнаў Савецкую ўладу. Тады, падчас выхаду ў свет «Практычной граматыкі беларуское мовы», газета «Звязда» назвала падручнік... контэрэзультатным.



Яшчэ праз тры гады, 28 снежня 1924 года, намеснік паўнамоцнага прадстаўніка АДПУ па Беларускай ваеннаі акрузе Іосіф Апанскі накіраваў на імя сакратара ЦК КП(б)Б Аляксандра Крыніцкага дакладную запіску. Мэта яе (дарэчы, падпісанія яна «Заместителем Полномочнага Представителя ОГПУ по Зап-краю», хоць, як вядома, Захоўняга краю ўжо і не было!) — Заў. А. М.) — «дапамагчы» толькі што прызначаному новаму партыйнаму лідару Беларусі, прысланаму, як і папярэднія, з Масквы, разабрацца ў абстаноўцы ў рэспубліцы. І найперш — у нацыянальнай палітыцы, якую ў той час, як вядома, спавядалася і разгортаўвалася сапраўды ў інтарэсах беларускай нацыі. Але не: І. Апанскі ведаў, на варце якіх інтарэсаў ён стаяў, таму і стала запіска, «створаная», несумненна, ім асабіста, адным з першых сігналу ўважышчам кіраўніцтва аб з'яўленні «вірага народа», нацдэмаў, якія, паводле яго цвёрдага пераканання, «представляюць из себя попутчиков интеллигентов-шовиністов, вносящих в литературу настроения чуждые Революции, а иногда и к.-р. (конгрэвіланістичныя). — Заў. А. М.) тэнденции...». Да ліку чатырох найбольш актыўных сярод іх Апанскі аднёс Я. Купалу, Я. Коласа, Я. Лесіка і З. Бядулю...

Дзякую Богу, засталіся тыя аўбінавачанні без рэакцыі... Аднак усё гэта «нагадалі» Язэпу Юр'евічу ў 1930-м, калі яго аўбінавачілі ўсё ж такі ў націзмаскай дзеянасці і выслалі на пяць гадоў у Паволож. Але і ў 1936 годзе акадэміку не дазволілі вірнуцца на Радзіму. Ён выкладаў рускую мову спачатку на станцыі Элынка калі Навазыбкава Бранскай вобласці, а потым у падтэхнікуме ў горадзе Актарску Саратоўскай вобласці. У 1938-м Я. Лесіка арыштавалі заноў. А праз два гады яшчэ невядома нашуму чалавеку і да сёняшніх дні. А днім, між іншым, споўнілася 120 гадоў з дня нараджэння Язэпа Юр'евіча!

У чым корань моўнай проблемы?

Алена АНІСІМ,
Старшыня Мінскай гарадской організацыі ТБМ

Функцыянаванне мовы ў любой дзяржаве залежыць ад некалькіх аспектаў. Найпершы — уласнамоўны, які падразумівае стан развіцця мовы, ступень яе развітасці і здольнасці забяспечваць ужыванне ва ўсіх сферах жыцця. Акрамя лінгвістичнага, як мінімум у два экстраплінгвістичныя фактары ўпłyваюць на развіццё мовы ў грамадстве. Адзін з іх — гэта запатрабаванасць мовы ў грамадстве, яе распаўсюджанасць або працэнт

карыстальнікаў мовы ў агульным складзе насельніцтва. Іначы кажучы, наколькі тая іншая мова ўжываецца грамадзянамі краіны ў штодзённым жыцці: дома, на працы, у сферы аблугуўвання, на транспарце і г.д. Да гэтых двух фактараў вартада дадаць вельмі важны прававы фактар, пад якім трэба разумець, наколькі права кожнага насыбіту карыстацца мовай усюды ахоўваючы алпаведнымі законамі і наколькі гэтыя законы працуць і выконваюцца ў грамадстве. Ад ступені ўзаемадзеяння гэтых фактараў залежыць паспяховасць функцыянавання той іншай мовы ў грамадстве. Аналізуночы любую моўную ситуацыю з улікам гэтых трох фактараў, можна дакладна вызначыць «слабыя» месяцы і паспрабаваць ліквідаваць іх з мэтай змяніць ситуацыю да лепшага.

Паспрабуем з гэтага пункту погляду зірнуць на моўную ситуацыю ў нашай краіне.

Фактар першы, або наколькі сучасная беларуская мова?

Наўрад ці знойдзеца хтосьці з прафесіяналаў-філографаў, што паставіў бы пад сумнёў здольнасць лексічных, граматычных і іншых сродкаў беларускай мовы забяспечыць сваё выкарыстанне ва ўсіх сферах жыцця краіны. Пра гэта сведчыцца наяўнасць мастацкай, даведнай і іншай спецыяльнай літаратуры па розных галінах наўру і мастацтва. Немагчыма адмаўляць і факт адкудзі некалькіх пакаленіяў вясковых беларусаў выключна на беларускай мове. Такім чынам, можна лічыць, што ўласнамоўны фактар па цэлым з'яўляецца станоўчым і не тармоўці, не перашкаджае ўжыванию і распаўсюджанню мовы ў грамадстве. Вядома, у сучасных умовах агульнага сусветнага развіцця, калі змены адбываюцца вельмі імкліва, прыносячы штодня ўзінкенне новых панініяў і з'яў, даволі складана хутка асвоіць сродкімі беларускай мовы гэтыя новыя панінія і з'яўы, дзяць ім сваю, нацыянальную беларускую афарбоўку. Аднак гэта праблема не толькі беларускай мове, але і іншых сусветных моў, за выключэннем, хіба што, англійскай. Таму гэта не можа быць дастатковай прычынай, каб прызнаць беларускую мову як неразвітую або несучасную. Ёсць і яшчэ адно даволі складана пытанне аб так званых двух варыянтах беларускай мовы: «тарашкевіцы» і «наркамаўцы». Але зноў жа пытанне гэта не толькі чыста беларуское... Ці гаворыць на беларускай мове ў Беларусі, або пра фактар запатрабаванасці мовы ў грамадстве.

Неаднаразова даводзіцца чуць выказванні накшталт таго, што ў Беларусі нельга научыць беларускую мову на вуліцы, у транспарце і г.д. Усё гэта адначасова і прайда? і не. Паколькі гэта, па-першае, суб'ектыўная думка (немагчыма быць адразу ў некалькіх месцах, каб зафіксаваць ситуацыю па ўсім краіне), а па-другое, крэйтарскі твой акністкі моўнай ситуацыі павінен быць ўсё ж дастатковая наўкувым. Іначы яго нельга прымаць пад увагу. А вось заяўленая панінія грамадзян Беларусі аб прызнанні роднай мовы падчас апошніга перапісу наўкувым факт для таго, каб лічыць гэтыю колькасць грамадзян актыўнай насыбітамі мовы. Менавіта на падставе матэрыялаў перапісу насељніцтва нашай краіны мы можам гаварыць пра реальную запатрабаванасць мовы ў грамадстве (37,4% грамадзян карыстаючыя мовай штодня). Калі дадаць сюды вынікі сацыялінгвістичных даследаванняў, якія сведчыцца пра наяўнасць элементу беларускай мовы на ўсіх узроўнях майлення, то ўспылавае лічба 80% грамадзян, якія назвалі беларускую мову роднай. І гэта ёсць рэалны патэнцыял запатрабаванасці мовы ў грамадстве. Каб ён быў паціхію разлізаваны, неабходна забяспечыць яму прававую падтрымку.

У чый бок глядзіць Феміда, або ці абараняе закон праў беларускамоўных грамадзян?

На першы погляд, у нашай краіне дастаткова распрацаўвана заканадаўства, у тым ліку і па моўных пытаннях. Аднак, што датычыць рэалізацыі правоў беларускамоўных грамадзян у рэальным жыцці, узімае шэраг праблем. Частковая гэтыя праблемы закладзены ў неадназначнай фармулёвкы закона, якія часцей — выкліканы нежаданнем большасці чыноўнікаў бачыць і вырашыць гэтыя пытанні. Прыкладам, згодна з заканадаўствам у нашай краіне — дзве дзяржаўныя мовы. Гучыць звычайна макратачына. Аднак, як неаднаразова назначаў акадэмік НАН РБ А.І.Падлужны, нізе ні ў якіх актах не пропісаны статус дзяржаўнай мовы. Магчыма, таму ва ўжыванні дзве дзяржаўныя моў на практицы пануе прынцып самавольства і анархіі. Тым больш, што ў адмысловым Законе аб мовах, які павінен быць дакладна разгугляваць моўныя працэсы ў ўсіх сферах гаспадарчага і грамадскага жыцця, ва ўсіх артыкулах утрымлівае наступная фармулёвка: «на беларускай і (або) рускай мове». Неабавязковасць ужывання мовы тутыльнай нацыі, закладзеная ў слове «або», прыводзіц да поўнага яе ігнаравання большасцю гаспадарчага суб'ектаў нашай краіны. На ўсе патрабаванні грамадзян забяспечыць ім права атрымання інфармацыі на роднай мове адказныя асобы спасылаючыя на вышэй згаданую фармулёвку і на дзве дзяржаўныя мовы. Такую заганную практику, якая вядзе толькі да адкрытага супрацьстаяння паміж

Сакрат ЯНОВІЧ /Белаосточчына-Польшча/

БЕЗ ПАЧУЦЦЯ АЙЧЫНЫ НЯМА РАЗЬВІЦЦЯ

Папулярнае разуменне разывіцца грамадзтва зводзіцца да матэрыяльных умоў жыцця. Тыповыя грамадзянне чамусіці не задаюцца пытаннем сувязі паміж дзярбарам і культурою. Бедныя народы — гэта цёмныя народы, якія ў сваёй масе ня вельмі адукаваныя. Дакранемся тут да квадратуры кола, што дакладна перадае беларуская прымаўка: «Бедны, но дуры, а дуры, бо бедны».

Давайце пачнем з дэфінцыі культуры як неабязковай актыўнасці чалавека. Ад недахопу культуры яшчэ нікто не памёр, хоць жывецца такому нашмт цяжэй. Людзі кіруюцца наогул жыватом — страйным трактам — што трэба лічыць першытай, біялігчын элементарнай, нормай. Вучонны цвердзяць: сто тысіч гадоў таму назад па ўсім сьвеце жыло ня болей аднаго мільёна чалавечых адзінак, на адну выпадала 5-6 квадратных кілатметраў. Быў гэта стан набліжаны да папуляцыі звязырных пародаў. Скажам: воўчага ганьня.

Наша адрозненасць ад прыроды вынікае з того, што звязвалася ў нас некалі здольнасць думачы, першапачаткі якога наглядаем і ў шматлікіх жывёлаў. Няцяжкі ўявіць тады-жа колішняя прачалавека, пакуль не ёўзіцца ў ім патрэба праяўляць свою актыўнасць ня толькі дзеля ежы. Ад таго гістарычнага моманту зарунелі парадкі культуры, цывілізацыі. Перш паляўніцкай /лук, страла/, затым жывёлагадоўчай, і т.д. Дзяякучы гэту людзіні перасталі быць рэдкасцю, іх даўгавечча перасягнула жывёльнае, звязырнае, хоць нават адну тысічу гадоў назад не перавышала яно ў паўдзікіх славянаў — 26 г., а рост крху за паўтара мэтраў. Параметры таго, што вышоўшы ў элінных радзінах з адносна лепшым бытам.

Першапачаткова тая неабязковая актыўнасць чалавечага роду цалкам залежыла ад клімату. Проблема ежы, жытла, не антажавала ўвесі час у цеплых шырынях. Гляньце на карту старажытных уладыцтваў, імпрыяў, — працяваюцца яны ў паласе высокіх тэмператураў, ад Мэксікі і Пэру да Індіі і прыціхаакіянскіх ваколіцаў. Поўнач ажыўлася пасля, настрымна імкнуўшася асесці ў паўднёвых цывілізаціях дзярбарату. Цікава, што дзікуны заўсёды пераможна рабуюць, каб потым самім расплысьці ў выніку асыміляцыі. Яны самі не раззвіваліся; голад не стварае пачуцця айчыны, бацькаўшчыны. Но чым-же можа стацца бацькаўшчына, дзе бядя з бядою. Патрэбы з галоты не існуе, у яе інтынкт разбою, драпежніцтва.

Патрэбы — інчай кажуць: айчыннасць, бацькаўшчына, — гэта ідэялагічная надбудова маемасці, дабрабыту. Калі так, дык расійская бальшавікі слушна крычалі: «У пролетарната нет родины!» Но і якай-же бацькаўшчына ў галітвы?! Яна ў яе там, дзе хлеб, і можна сънта жыць. Таму т.зв. народ уяўляў сабою ўсяго патэнцыялу раззвіцця, але не сама раззвіццё, дзеля якога трэба арганізуячага правадырства.

Варта задумыцца, чаму маленечкі тэрытарыяльна ўзрэгайскі Захад, у старажытнасці зусім без значэння, ад сярэдневечча прасунуўшы ў лідэры сусветнага раззвіцця /бóй таго, стварыў ЗША/. Гаворым пра цывілізацыйны басéйн Ла Манша, даліну Рэйна. І чаму самая вялікая тады імпрыя, іспанская, у якой ніколі не заходзіла сонца, так мала дала съвету?! Но яна, як потым Расія, не раззвівалася ўнутры, а толькі пашыралася. Жыла анексіямі, менавіта рабаваньнем. Дарочки будзе тут заўважыць, што не занадта вялікі дзяржавы здатней разгротваюць свою ўнутраную моц, як тадышнія Англія, Нідэрланды, Данія, княствы Вэстфаліі; германскія правінцыі, аўтаномныя, на поўначы Францыі. Цяперашнім часам хутка прасоўваюцца дзяржавы Эстонія, Латвія, Летувія /са сваімі вельмі беларусападобнымі натуральнымі ўмовамі/.

Што магчымы адказы на папярэднія пытанні? Не інш, як тое, што проста відаць нават адным вокам: малая тэрыторыя, то і малыя памылкі, якія няцяжкі паправіць, умомант прыстасавацца да зменлівай сітуацыі на кантыненце. Гэту якасць запрыкметілі амэрыканцы, мінімалізуючы цэнтральную ўладу і даючы паасобным штатам статус амаль незалежных дзяржаваў уключна з асобнай сімволікай, законадаўствам, устаноўчымі органамі.

Патрэбы з або пачуццё айчыны бярэцца з бацькоўскага парога і матчынай скіпкі хлеба, з краявіду дзяцінства. У даросласці гэтае пачуццё можа пашырыцца або і не, ён залежыць ад сямейнага выхаваньня ды адукаванасці, асяродзізя. У маладецце ўсе мы жарскія патрэбы, не алступаючыя ад спадніцы маеткі і смуткуючыя за ласкамі бацькі. Асoba канчатковая фармуецца ў чатыроццаці гадоў, кожуць пыхолагі. Таму так важная пачатковая школа, твой першы настаўнік, настаўніца; іх прыраўноўваюць да бацькі-мачі. Якія настаўнікі, такая і нація. У раззвітых краінах настаўнік зарабляе больш, чым паліцыйант /па гэтым пазнаюць, якай дзяржава паліцэйская/.

У патрэбы з або пачуццё шмат інтынкту гнязда. Але набліжаецца пара съпеласці, калі мы не любім заставацца сынком-дачушкаю, жадаецца пераутварыцца ў нейкага Іванавіча-Іванаўну. Гэта натуральна. На Захадзе васемнаццацігодкі жывуць асона ад бацькі, набываючы дасведчаньня самастойнасці. Ну, але там лёгка з грашыма і паводле нашых мерак зарабляючы яны ў пяць разоў больш за нас. Хоць цэны ў нас ужо ўзрэгайскі, іхні.

У заходніх людзей пачуццё айчыны зрастается з іх асабістымі харектарамі. Не чуваць пра мільённыя эміграцыі амэрыканцаў, канадыцаў, ангельцаў, немцаў, шведаў, французаў, швайцарцаў і інш. У ЗША амаль на кожным жылым будынку лунае дзяржаўны сцяг, а з увагі на сваю англоўнасць, якія пастаянна заізначаюць на гутарцы з чужаземцамі амэрыканскую нацыянальнасць. Або немцы: новы жыхар Нямеччыны атрымлівае ўсякія палёгкі дзеля таго, каб найхутка змог загаварыць па-нямеку. Абязковыя — напрыклад — курсы беларускай мовы для дарослых далі-б той-же скучак...

Ставім тэзу: патрэбы з або пачуццё айчыны ў галодных народоў. У іх няма чаго шанаваць з іх зымінскімі вязанцамі. Гучыць тое — і слушна і лягчына, што пачвярджае супраўднае засільне працоўнай эміграцыі ў заходненеўрапейскім напрамку. Эміграцыі надта шкоднай айчыне, выпалосквачаючай з яе самы актыўныя грамадзкі элемент. Недарэкі не эмігруюць.

Раззвітанье на дзядзінам, натуральна, не раззвівае яе, а наадварот, увекавечвае стагнацыю. У Паўночнай Амэрыцы апнулася амаль утрая больш ірландцаў, чымсці засталася ў самой Ірландыі. Падобным чынам — блізу палава летувісаў. Або трацина паліякіў; калі прыгледзеце да традыцыйна занядбаных рэгіёнаў Польшчы, акажацца, што там ужо дэмографічна пустыня з «сохнучымі» гарадамі. Цывілізацыйная катастрофа яе ўсходнія сцяны, што між Віслай і Бугам ды гродзенскай Свіслаччу.

Гэтага звыштажальнага трэнду не паўстрымася прыбой капіталу, па той банальнаі прычыне, што ня будзе каму «у́ліваць» яго. Грошы не дзейнічаюць, быт той дух сцяўты; трэба актыўная маладога грамадзтва, а не кананочыя па вёсках бабуль-дзядуляў. Экалагічны эканомікі можна спляжыць на працягу аднаго пакалення, усё роўнік як выработаць старадаўні лясы, на адраджэнне якіх спатрэбіца потым ста гадоў: г. зн. пяць пакаленій. Вопыт асвянаенія рускім Сібіры ўвачавідкі тлумачыц нам, што без укаранелага ў ёй чалавека ня будзе там толку, а ўсяго хаатычнае, каляніяльнае, эксплуатацый Божых дараў.

Без пачуцця айчыны няма раззвіцця. Гэтае пачуццё ён ёсьць простым інтынктом гнязда. Патрэбна высокая ідэя. Ідэя айчыны, націі. Стражнікі сібірскіх лагероў адзначалі, што найбольш стойкі пераносілі розныя пакуты «націоналісты» і католікі /уніяты/. Мерлі, як мухі, камуністы, бальшавікі, бо глуміла іх, родная ім, систэма. «Націоналісты» трymalіся, гэта было ім змаганнем з ворагам. Фронт!

Патрэбіць або паводле савецкага вызначэння: нацыяналіст, на сконціца ўзятоўшчыні, чалавецтву, у якой «чувство родины — сущая ерунда». Расійскае месяніства, займаючыся цэльным зямным шарам, не канцэнтруеца на росквіце Расіі, трактуючы яе як трампалін сабе. Прыдумана падаўстрыйскімі чэхамі славянафільства мела на мэце зусім ня тое, што «все славянскіе ручыя сольются в русском море». Яны разлічвалі пакарыстацца маскоўскім імперыялізмам у вызвалені сібе ад наимецкай дамінацыі.

Ва ўсходненеўрапейскіх умовах асабліва, пачуццё айчыны раўназначнае нацыянальны ідэя. Эканамічны нацыяналізм ні трохі не настальгуе за якой-колечы ідэяй, нават хрысціянскай, хоць вынырнуў ён у ўзрэгайскі зоне пратэстантызму, званага рэлігійнай працы, /каталіцтва ды праваслаўя — гэта рэлігійны съвята і цэлай арміі сцяўтых/. Капіталізм нічога не абяцае чалавеку, анікака райскіе даромшчыны. І ўзынк ён як пасльядоўнасць вольнае працы ў звычненай феадальнай работе. Бацькам яму горад-места, ня вёска і ня двор. Рынак. Тавар. Вольнаму воля, шаленаму поле...

Вольны працоўнік не шукае добрага пана над сваім натруджаным гарбом. Вядомы нам Маркс быў выдатным эканамістам, але нікудышнім ідэятворцам. Ён лічыў, што сутнасць чалавечай асобы ёсьць актыўнасць, патрэба нешта рабіць. Досыць абгрунтавана бялія перамогі камуністычнай лады ў прымітыўных краінах; па-правоццаўка бялія ў расійскага рэвалюціянерства. Камунізм планаваўся для Захаду з яго высокаразвітай эканомікай. Расія сваім прастаўштвам не магла не акампраметаваць гэту ідэю, фактычна на працягу пару пакаленій.

Пераўтварыўшы камунізм у ідэялагію гультаў. У варыянт неафадалізму з сярэдневяковай жорсткасцю.

Што значыць вольная праца? Гэта праца на самога сябе, на свой лёс, перш за ўсё. З эфектам на сям'ю і родныя краі. Спадарожнічае гэту чалавечай асобы ёсьць пашырыцца із уладаўшчыні, хоць і не тварэ? У гэтым славакаў пахысьціца вялізных дзяржаваў з аркадыйскімі архітэгамі і матгутнасці маленечкіх. Швайцарыі зі бі Нідэрланды, /без нафты і газу/. У іх не жывуць «на халаву». У іх хітрасць лічыцца псіхічнай хваробаю.

Зынштажальнага чалавека пачынаеца са каштоўнасцю. Нація і нацыянальная дзяржава як верхавіна дынамікі этнасу, пасля чаго мае месца пераход у глябальныя структуры. Этнасу, які не высыпей у націю, застаецца ў сучасным хуткаўпінным съвеце звягатыся на перыфэрыі.

Ратунак у пачуцці айчыны, у патрэбы з або пачуццё айчыністу, неагаістичны стан духа. Само лацінскае паняцце «нація» адпавядае паняццю «усе свае» і адказнасці аднага за ўсіх і ўсіх за аднага. Без нація няма грамадзтва, толькі насељніцтва. Тэрытарыяльны збор эгаісту. Уцекачоў тулы, дзе болей хлеба. Ганьё ў пагоні за падлам.

Патрэбіць — ня думка пра сябе, ня думка і пра эміграцыю.

Цяперашнія цывілізацыйныя параметры, у якіх можа разгарнуцца патрэбы з або пачуццё айчыны, далёка нястрыстыя, калі яшчэ два пакаленіні назад хапілі-б звычайнага арганічнага высліку. Калі, — у эктенсіўнай гаспадарцы, — каб падвоіць вытворчысць дастатковы было падвоіць лік працоўных рук, лічбу работнікаў. Прайшлі тэхналягічныя рэвалюцыі, у выніку якіх усё менш працоўнай сілы патрэбуюцца дзяля функцыянування эканомікі. Рушыўшы дапераду працэс работніцтва. Расыце праблема лішніх людзей. Калёні — клясічны — нікому не патрэбныя. Маленечкі Галіндыя раўніца капіталізму ў вялізной, кантынентальнай, Расійскай Федэрациі. Абласны арэал Сінгапура звычашча ў сабе трэці-чыверты патэнціяльных нашага ўсіх сусвету. Горская Швайцарыя — без натуральных жа выкапняў — выйшла на першое месца ў галіне дзяржавы. Вядома, без інтэграцыі ў глябальную, замест праўніцкай, эканоміку ня было-б так добра, смачна, /тыя-ж швайцарцы стагодзьдзялем зазад з разлазіліся па Эўропе ў пошуках кавалка хлеба/.

Што чакае людзей без пачуцця айчыны? Лёс сіроты. Сіроте памагаюць, але я не любіць. Сірота спадзяеца на нейкі цуд, яна — зазвычай — вельмі разлігійная або ідэяная, што на адно выходзіць. Гісторыя чалавецтва выяўляе, што вытворнікамі усякіх ідэяў зьяўляюцца абяздоленасць. І кожная з іх варыянцізацый, сутнасць якое ў дзяржаве. Францыя — прыкладам кожучы — толькі праз стагодзьдзе пасля славутага 14 ліпеня 1789 г. вярнула сваю ранешую моц; Расія пасля кастрычніка 1917 г. і зара застаецца саламянай імперыяй Трэцяга Сівітуту; Верхній Волтай з ракетамі. Прырода ідэі — у яе сусветным імкнені, у канцепцыі ідэяльнага чалавека, Збаўцы Яго. Хрысціянства пакінула за сабою мільёны трупаў; камунізм з фашызмам яшчэ болей, а чырвоназорны Пол Пот з французкім дыпломам вышэйшай адукацыі ішоў на працягу па пакаленіні. Падэланістай ўсіх імя «шчасцьця народнага». Ідэялагі — гэта садысты, залітыя крываю ўзяліненіем.

На першы погляд дзіўна канстатаўца, што несъмротны капіталізм ні трохі не настальгуе за якой-колечы ідэяй, нават хрысціянской, хоць вынырнуў ён у ўзрэгайскі зоне пратэстантызму, званага рэлігійнай працы, /каталіцтва ды праваслаўя — гэта рэлігійны съвята і цэлай армії сцяўтых/. Капіталізм нічога не абяцае чалавеку, анікака райскіе даромшчыны. І ўзынк ён як пасльядоўнасць вольнае працы ў звычненай феадальнай работе. Бацькам яму горад-места, ня вёска і ня двор. Рынак. Тавар. Вольнаму воля, шаленаму поле...

Вольны працоўнік не шукае добрага пана над сваім натруджаным гарбом. Вядомы нам Маркс быў выдатным эканамістам, але нікудышнім ідэятворцам. Ён лічыў, што сутнасць чалавечай асобы ёсьць пашырыцца із уладаўшчыні, хоць і не тварэ? У гэтым славакаў пахысьціца вялізных дзяржаваў з аркадийскімі архітэгамі і матгутнасці маленечкіх. Швайцарыі зі бі Нідэрланды, /без нафты і газу/. У іх не жывуць «на халаву». У іх хітрасць лічыцца псіхічнай хваробаю.

Зынштажальнага чалавека пачынаеца са

на хакей, на вар'ете ды лазню ў тых жа "Крылышках" - дазвол новы "камунацкі" прэм'ер даў. Калектыву паабязалі вялікія заробкі і большасць калектыву прагаласавала за "прыхватызациі", бо абязалі - будзем двух матак сасаць "дзяржаву за навуковых распачоўкі" і самі зарабляць на экспартных пастаўках. Савецкія людзі былі трохі наўгныя. Потым паўтарылася тая ж схема, што паўсяоль, заробкі не падвысілі, а стапі затрымліваць, так як ВІЛС стаў А/О, дзяржава спыніла фінансаваныне навукі -- і "першая матка" адмовіла дзіці.

На прахадной звязаліся дзеў фірмачкі адна дырэктарская, другая намесніка і сталі скупляць акцыі -- людзі на атрымаўшыя заробку прадавалі амаль задарма за свой жа заробак. Але гэты ручак хутка зінік і даў кіраўніцтву толькі калі 10%. Тады быў выкарастаны адміністаратыўны рэсурс -- выданы загад здача акцыі ў кіраваныне гендэрктору, прычым загадчык чху, лабараторыі або адделу звальніцца калі не забіспечваў здачу акцыяў -- у выніку шматысячны калектыв здаў (аддаліў) сваю маемасць) дырэктару. Гэта было пачаткам канца. Усяго 2 дзесяткі асобаў, у тым ліку аўтар гэтых радкоў, не сделі акцыі. Праз некалькі месяцаў гэты пакет зданых акцыяў (каля 40%) быў пераданы банку "Менагэп" вядомага алігараха М. Хадаркоўскага "за паслугі", потым улада мянялася шмат разоў. Не меняўся толькі заробак ды ягоная затрымка негледзчы на інфляцыю. Згодна сучаснай расейскай традыцыі былі судовыя прыставы, захопы, пагрозы, буйных ўладальнікаў адзін аднаму на сходах акцыянероў, АМАПы, бандыты і г.д. Але навукоўцы, навука, спецыялісты былі ўжо ня пры чым. Асобныя дырэктары ад уласнікаў прадавалі 1-3 дні і чарговы перадел. Амаль год працавалі на прадпрыемстве "солнцескіе", якія нагналі пад наглядам "Быкоў" бамкій ды алкаголікаў на задні двор" прадпрыемства, дзе зрабілі пераборку ды прыемку ламоў каляровых мэталаў -- але як нідзіўна гэтыя "братья" спраўна плацілі заробкі застаўшымся супрацоўнікамі інстытута. З прыходам Пуціна да ўлады ў РФ на ВІЛС прыехаў сыпікер -- Думы камуніст Селезньев, звязаў што дзяржава звязрае ўпльў над прадпрыемствам і прадставіў новага кіраўніка -- дырэктара вядомай "Славенфіт" Гузэріева. Праз некалькі дзен на ВІЛС засяяліася "чачэнская" каманда -- яго узначаліў нейкі Матіеў (як прадстаўнік Гузэріева) -- плотнік з гор. Чачны перакрылі выездныя брамы -- аблакаўшы ўсе машыны падаткамі, прададлі ўсе запасы мэтала на прадпрыемстве, забралі гроши з усех захаваўшыхся заходніх контрактаў і пачалі распрадаваць усе, што можна з прымысловага абсталявання. "Крылышки", з кірмашом, Лядовым плацам, стадыёнамі, басейнамі, кавярнямі і г.д. -- цылы квартал Масквы яны прададлі самім сабе па кошту пакоя ў камунітаты. Пры гэтым на ўсех відных месцах былі вывескі партрэты Пуціна, Пуцін з Гузэріевым, Пуцін з Кадыровым ды Гузэріевым. Пасля чачэнія ВІЛС быў пераданы даччарнія компаніі "ГАЗПРАМА". На сеніншні дзень галоўны лабаратарны корпус ды шмат іншых зданы ў арэнду ды пад склады. З навукоўцаў (было калі 6 тысяч) засталося каля 150 чалавек пенсіянероў. З галаўных лабаратарыяў па СССРУ ў складзе 50-100 чалавек засталося 1-3 чалавекі ў сутарэннях пры цехах, большасць якіх закрыта.

Калісці матэр'ялы распрацоўваліся на дакладныя дэталі па прынцыпу 3-рэсурсаў. Але сеніння большасць авіяпарку вылетала на шмат больш рэсурсаў і вядома як "праддзеяца" далейшая эксплуатацыйная тэхнікі. Калісці ў Інстытуце было нават права "вета". Для гэтага на ВІЛСе існавала самая забяспечаная абсталяваннем лабараторыя "усталася мэтала". Цяпер праз некалькі год апошнія застаўшыся пенсійныя навукоўцы, атрымліваючыя съмешаныя заробкі з затрымкамі, фізічна паставяць тут вялікую навуковую кропку.

Пра дэмакратыю.

Расея ўсяму Святу дэмакратству свой дэмакратычны фасад, але на справе з кожным годам ён ўсе бліжэй да беларускага, уся справа ў іміджмайкераў ды рэкламе. Рэальная дэмакратыя прайснавала ў Расеі нядоўга -- апошнія гады Гарбачова, ды першыя 5-гад кіравання Ельцина. Пры сеніншнім ўладары РФ каналы TV ўсе дзяржаўныя, ужо не пачуеш ягонае крытыкі ды вольных незалежных аналітыкаў, рэйтынгаў, выступы прадстаўнікоў апазыцыйных партый лазуць і рэжуцца, улада ўсе актыўней умешвае ў выбары -- падрэзая праз ЦКК ды суд непатрэбных. На самай справе сеніншніе становішча дэмакратыі ў РФ ўсе больш нагадвае беларускае, проста часам выкарыстоўваючыя не адміністаратыўныя рычагі, а судовыя ды фінансавыя, ды падатковыя і як раней тэлефонае права. Чым далей ад Масквы тым мацней падобны ўціск. Залежныя цяпер ад Крамля СМІ ўсе часцей выступаюць па прынцыпу: "У Багадлдзе ўсе спакойна, спакойна..." г.з.н. "Расейцы жывуць усе лепш ды лепш", "Стан эканомікі паліпшаеца" пры наўгнасці зусім іншых прапрасаў. Пуцін на гэты конт выказаўся, што "час рэвалюцыі прайшоў". Можна дадаць -- час расейскай дэмакратыі прайшоў, застаўся толькі зневешні фасад.

Пра саюз ды славянскае адзінства.

Беларускі Дайджест

У адрозненіні ад РБ у РФ ніколі ня было прапаганды славянскага адзінства ды саюзной дзяржавы. Пра гэта прыгадвалі толькі пад час сустреч Лукашэнкі з уладарамі РФ. Пастулат *славянскага адзінства* увогуле непрымальны для сучаснага расеца. *Расейская імперия ніколі не была славянскай краінай*.

Тут трэба сказаць, што ў Москве жыве амаль паўтара мільёна пашпартных татараў (не толькі казанскіх, але сібірскіх і іншых), а яшчэ больш за мільён іншых масульманаў. Іслам, разам з праваслаўем звязулеца паўнавартавай дзяржайной рэлігіі РФ. Па розных падліках у Рфе каля 50 млн. Масульманаў ды будыстаў. Па другое расейцы ніколі не лічылі сябе часткай славянскага Святу. І проста чый -- небудзь часткай. Яны шмат часцей кажуць аб "Руском міре". Гэта зразумела сучаснаму расецу. Больш таго, калі кажуць аб славаках, чахах, паліаках, славенцах, харватах і г.д. -- тэрмін славянскі амаль не ўжываеца. Калі тут аптываць на вуліцах то 9 з 10 могуць запытаць: а што чху гэта славяне? Больш таго сучасны расеец заўсёды звычайно глядзіць на ўсе славянскія народы ды іх дзяржавы, ён нават паставіць сябе вышэй за славяніну. Сапрэды -- усе славянскія народы -- ўзрэпейскія, як іх дзяржавы, нават паставіць сябе вышэй за славяніну. Сапрэды -- іншыя ментальнасць, набытая ад Залатой Арды, іншы размах. Тому пытаныне Саюзной дзяржавы, якое так набіла асомніну беларусам прац дзяржайныя СМІ, ў РФ усяго адзіны з шмат палітычных вектараў і аўтарам проста немагчыма ўвесці тады чылдычыца. Ельцын падпісаў саюзную дамову, зрабіўшы чарговыя прапагандавыя крокі. Расецы ніколі не пагадзяцца на нейкую надстройку над расейскім прагром, які даўно ўжо падзелены і перадзелены, але яны з задавальненнем, згодна сваёй ментальнасці адкусіць кавалак чужога. Гэту саюзную дамову нікто ўсур'ез ня ўспрымаў, яе выкарыстоўвалі толькі для набыцця палітычнага капіталу ад постсавецкага грамадства. Але савецкае ў РФ хутка памірае і становішча ўжо не такое, як пяць год таму. Нават камуністы ў РФ больш ня робяць капітал на саюзе. Тому самую савецкую маску можна адкінуць і вярнуць свае больш традыцыйнае ардынска-імперскэе аблічча. Што Пуцін і зрабіў.

Заключчынне.

У РФ свой гістарычны шлях, у Беларусі свой. І зараз гэты шлях ідуць у розныя бакі. Час гульняў прайшоў. Усе асташтве з боку Беларусі гэта гвалт самага сябе. Расея глядзіць на Беларусь як драпежнік на кавалак мяса. Часам хочацца сказаць: "Хлопцы, вы з кім у гульні гульце, як толькі -- ад Вас кавалак не застанецца". Тому калі сустракаеш ў Москве якога -- небудзь "пана спартсмена" з фракцыі "Рэспубліка", які так "перахівае" за зацікаўленісці якога-небудзь "Сургутнефтегаза" нафтагазавай маемасцю на Беларусі, ці глядзіш на відовішча сустрэчы расейскай і беларускай палітычнай эліты ў гатлі "Залатое кола" ў Маскве, на якім адкрытым тэкстам дрэнін апранутым "уладным калгаснікам" з Беларусі прапануешь адкрытым тэкстам гроши за праходзіць сябе і яны ў адказ на ўсе гэтыя руках, хочацца жадаць лепшага. На справе РФ не жадае, ды на будзе плаціць гэтым "калгаснікам", яны не атрымлююць сваіх камісійных пры любым раскладзе. У Беларусі есць толькі ўзрэпейскі шлях. У Расеі свой -- ўзрэпейскі.

Генадзь Лех, Старыніна Грамады Беларускай Культуры імя Францішка Скарыны. Масква.

Да грамадзян Беларусі!

Зварот дэлегатаў VIII з'езда грамадскага аўяднання "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" Шаноўны суайчыннік!

Хто б ты ні быў - жанчына ці мужчына, дарослы ці малады, селянін, студэнт, рабочы, настаўнік, вайсковец, інжынер і ці бізнесовец - ведай, што найлепшы твой твар, вопрекі твара, душа твара - беларуская мова.

Калі ты чуеш яе - ці то сучасную літаратурную, ці змешаную трасянку або мясцовую дыялектную - знай, што гэта ўсё яна - наша беларуская мова. Не адварочвайся, а прымі яе, бо яе месца ў тваёй краіне. І не падчарка яна тут, а паказае на спрадвечнасць беларусаў на сваіх зямлі. Нашы бацькі, дзяды і прадеды нямала зрабілі, каб беларуская мова была прызнаная як роўная сярод іншых моў свету.

Будзь і ты разам з тымі, хто думае пра ёе будучынно. Размаўляй па-беларуску, бо заўтра наша мова табе, твай дзяцінам і ўнукам стане неабходнай. Размаўляй на нашаму, каб людзі бачылі твою вернасць сваёй мове. Размаўляй з прыветнай усмешкай, з пяшчотай на вуснах - і тваёй мовай захочуць гаварыць іншыя. І не саромся недасканалай гаворкі. Мова - жыват тканка, прырастает таам, дзе кірніцы людскога жаданне. Ведай: учора ты яшчэ не гаварыў па-беларуску, сёння размаўляеш на трасянцы, а заўтра будзеш гаварыць на чистай літаратурнай мове.

А людзі, што служаць дзяржаве на чынавенскай

пасадзе, табе дзякую скажуць, бо будуть вучыцца ад ябče. А блізкія і далёкія суседзі адчуваюць тваю самапавагу і будуть яшчэ больш цібে паважаць.

З беларускай мовай нам жыць у XXI стагоддзі!

БНФ: ШЛЯХ ДА ЎЖЫНЁЮ Ў 15 ГАДОЎ

19 каstryчніка спаўнілася 15 год з дня заснавання Беларускага Народнага Фронту.

Узгадаць, як гэта было, як пачынаўся рух за свабоду ѹ дэмакратыю ў Беларусі, рэлаксія IntexPress запрасіла ўзделнікаў тых гістарычных значных падзеяў, на той час аднаго з кіраўнікоў маладзёжнага аўяднання "Талака", а сёняня, жартам лёсу, зынволенага рэдактара газеты "Рабочы", які адбывае пакаранье ў папрачай установе адкрытага тыпу пры Баранавіцкім РАУС Віктора Іващенкіца.

Стварэнню ў 1988 годзе грамадзкага руху Беларускі Народны Фронт папярэднічалі дзівэ звязы. У 1987 годзе адбылася легалізацыя беларускага дысыдэнтства ў выглядзе, па-першым, стварэння Беларускага фонду культуры й грамадзкіх камісій пры ім, куды ўвайшла інтэлігэнцыя й супрацоўнікі Акадэміі навук, ВНУ, прадстаўнікі творчых аўяднанняў. І, па-другое, з падполья былі выведзены маладзёжныя нефармальныя аўяднанні, якія займаліся гісторыка-культурнымі, экалягічнымі пытаннямі: гэта менская "Талака", гродзенская "Пагоня", віцебская "Узгор'е" і г.д. Улады пайшли на гэта, каб паспрабаваць паставіць апазыцыю пад свой кантроль.

Дарчы, напачатку 1988 году дабыўся першы звязд Канфэдэрэцыі маладзёжных суполак, у якім прынялі ўдзел калі трыццаці аўяднанняў з дваццаці гарадоў Беларусі. Такім чынам, на той час ужо сформавалася шырокая сетка дэмакратычна арыентаваных маладзёжных арганізацый, якія правялі шэраг значных акцыяў і мітынгаў, у першую чаргу культурных і экалягічных. Але расла ѹ палітычная самасвядомасць: ужо дабыўся Курапашкі мітынг; у Прыбалтыцы, з маладзёжнымі арганізацыямі якой наша "Талака" мела добрыя зносіны, ужо ўтварыліся Народныя франты. Мы таксама падстурхуваў нашых старэйшых таварышаў да стварэння шырокага руху за свабоду ѹ дэмакратыю. Звязтацца з гэтай прапановай да Пазынкі, які на той час быў відавочным лідэрам. Але той, як мы пазней зразумелі, кансьпіраваўся ѹ адказаў, што будзем ствараць новую арганізацыю "Мартыралёт Беларусі" (мартыралёт -- сыгнік пакутаў) - арганізацыю, якую складаў з сялі злачынстваў бальшавікоў у Беларусі, нешта накшталт расейскага "Мэмарыялу".

На 19 каstryчніка 1988 году Пазынк папрасіў "Талаку" выставіць дружыну з трыццаці хлопцаў у Чырвоным касыціле, дзе меў быў адбыцца ўстаноўчы сход па стварэнні гэлага новага грамадзкага аўяднання.

Цікава, што павялікі мы, дружыннікі, зрабілі з аднакаў: з аднаго чырвоныя, з другога бел-чырвона-белыя, бо вырашылі, што калі нашыя старэйшыя таварыши не адважацца на рашучыя дзеянні, гэта зробім мы самі.

Акрамя ўзделнікаў сходу, прыйшло ѹ шмат партыйных работнікаў. Мерапрыемства ішло вяла. Тады ўзялі слова прадстаўнікі "Талакі": спачатку Галіна Суша, якая стала гаварыць пра неабходнасць стварэння аргкамітэту Беларускага народнага фронту, а потым Віктор Вячорка - пра тое ж.

І тут Пазынк кажа: "Нам моладзь прапануе тварыць аргкамітэт БНФ, а я прапаную сыгнік яго членаў". І як факір з рukава дастаў гэты сыгнік, з чаго стала зразумела, што ён праводзіц падрыхтоўчую работу ў глыбокай таямніцы, бо зразумела, што калі ўлады даведаліся ѹ сапраўднай мэце сходу, яго б нікто не дазволіў. Прадстаўнік камуністычнай партыі кінуўся да мікрофону з патрабаваннем спыніць сход. Але Васіль Быкай адбараў у яго мікрофон і пастаўі сыгнік аргкамітэту на галасаванне. Усе быў "за". Нашу дружыну папрасілі вывесці камуністычнага прадстаўніка з залы, ён вельмі крычаў, баяўся, што мы яго расстраляем (з вонкі спрэчкі) і дзяржавай маёмасці, за сіваду слова.

У аргкамітэт увайшлі калі сарака чалавек. Я хачу падкрэсліць, што гэта не было стварэнне партыі, гэта было стварэнне грамадзянскага руху за свабоду. Таму й праграма была прынятая такая: за незалежнасць Беларусі ад Масквы, за шматпартыйную систэму, супраць дыктатуры кампартыі, за раўнапраўную прыватнай і дзяржавай маёмасці, за сіваду слова.

Можна сказаць, што на прайшлую трох год БНФ зильнейшую гэту праграму. Напрыканцы 1991 году Беларусь стала незалежнай дзяржавай, кампартыя была заборонена, іншыя партыі - дазволены, дазволеная была свабода прэсы, быў прыняты закон аб роўнасці ўсіх формаў маёмаў. Стадыон "Талака" быў аднаго з першых, якія змянілі сваімі кірніцамі зусім іншыя. Некаторыя з іх узялі на сябе справу ператварэння руху БНФ у

правасцэнтрыскую партыю. Але гэта, як кажуць, ужо іншая гісторыя.

Дарэчы, некаторымі з дасягненінням Беларускага Народнага Фронту Беларусь карыстаеца ёт сеньня... Але ж многае і страчана.

Крыж і Гонар

Размова з доктарам філалагічных навук, прафесарам Адамам МАЛЬДЗІСАМ.

— Адам Восіпавіч, нядайна ў Беларускім таварыстве дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі прайшоў «круглы стол» на тэму «Беларусь—Іспанія». Да гэтага Вы быті адным з арганізатарам беларускаймясцакага, беларуска-амерыканскага, беларуска-белгіскага і нават беларуска-ірландскага і беларуска-японскага «круглых сталоў». Чаму Ваш выбар спыняеца на такіх аддаленых і нават экзатычных для нас краінах?

— Таму што іх можна ахапіць у межах аднаго «круглага стала». Да таго ж Расія, Украіна, Польша, Літва паставяна прысутнічаюць на дзесятках канферэнцый штогод. Да таго ж, што датычыца той жа Іспанія, калі б мы шырока абвясцілі ў друку пра гэта, я думаю, удзельнікаў было бы куды больш. Але тут быті розныя прычыны, з якіх найпершай — матэрыяльная. Вялікія форумы патрабуюць многа грошай.

Такія «круглыя сталы» карысныя не толькі тым, што набліжаюць адну да адной дзве краіны, але і ўнутры Беларусі аб'ядноўваюць навуковыя сілы. Робіцца куды болей, чым мы ведаем. Напрыклад, у Лінгвістычным універсітэце, Беларускай акадэміі мастацтва, Беларускай акадэміі музыкі, Беларускім дзяржаўным універсітэце даследчыкі, прафесары, дактары, дасэнты даследуюць беларуска-іспанская сувязі, але не ведаюць пра працы адзін аднаго. «Круглы стол» аб'яднаў і пазнаёмі паміж сабой гэтых людзей.

— Пра Іспанію ў нашай краіне ведае кожны школьнік, а ці ведаюць дарослыя іспанцы пра такую краіну — Беларусь?

— Значна менш, чым мы пра іх. І гэта натуральна, таму што іспанская культура выступала пад сваім іменем заўсёды. А ў Іспаніі нават гісторыкі ведаюць не пра Беларусь, а пра Вялікае княства Літоўскае, потым пра Расійскую імперию, пра Савецкі Саюз і Рэч Паспалітую. Ды і цяпер у Іспаніі не дужа адрозніваюць Беларусь ад Расіі. Гэта сведчыць пра тое, што мы не дужа турбумеся пра імідж сваёй краіны і пра яе прысутніцтва ў свеце.

Вось нядайна Польскі інстытут наладзіў у Мінску цікавую выставу «Коні і коннікі». Папулярызуе выявучэнне нямецкай мовы і знаёміць з нямецкай культурай Інстытут Гётэ. Ёсьць падобныя інстытуты ў Англіі, культурныя прадстаўніцтвы ў Расіі... Краіны імкнущы ўзім'яць свой імідж дзяякоўчы таму, што іх ведаюць.

Наша бяда ў тым, што мы дбаем пра эканамічныя і палітычныя міжнародныя сувязі, ну а культурныя — на апошнім месцы. А мне здаецца, што культура тут павінна бегчы наперадзе паравозу, таму што калі бізнесмен, палітык нічога пра нашу краіну не ведае, калі яна для яго — эмацыйнальна пустое месца, калі ён не ведае, што Скарны выдаваў свае кнігі куды раней, чым Фёдару, што беларускія традыцыі ідуць ад Полацкага княства, ад Ефрасінні Полацкай... тады ён не будзе нікіх дзелавых контактаў з гэтай краінай месцем, ні інвеставаць у яе гроши, ні ўзделынічаць у ўсіхіх сумесных праектах.

— Адам Восіпавіч, пра Беларусь мала ведаюць іншаземныя бізнесмены і палітыкі, а таксама хатнія гаспадыні, але яна па-ранейшаму захавала інтарэс для даследчыкаў і вучоных, інакш не існавала бы беларусісту.

— Так, у наступным годзе мы будзем праводзіць Чацвёрты Кантрэс беларусісту. Мы цікавыя свету тым, што не падобныя на іншых. Нават скептыкі прызнаюць, што ў беларусаў ёсьць свой харктор, стыль, образ мыслення, свой менталітэт. Некаторыя блытаюць беларусісту з беларускім эмігрантамі. Беларусісты — гэта пераважна прадстаўнікі іншых народаў, іншых культур, якіх цікавіць беларуская культура, мова, літаратура, гісторыя, мастацтва. Вядома, сярод іх ёсьць і беларусы па паходжанню. Але, напрыклад, у Венгрыі ніводнага беларуса няма.

Я маю шчасце (альбо няшчасце) узнічальваць Міжнародную асацыяцыю беларусісту. Сёння ў нашай Асацыяцыі звыш дзесяткі ўжо аформленых нацыянальных арганізацый у розных краінах. Самая вялікая з іх — у Польшчы, там калі 150 сяброў. Але ёсьць і ў краінах, у якіх, здавалася б, ніколі беларусісту не павінна быць, таму што далёкі і па культуры, і географічна.

Ну, скажам, тыя ж венгры. Мова далёкая, угра-финская, і асаблівых сувязяў не падтримліваем, а там больш чым 30 беларусісту. Ёсьць такі дацэнт Будапештскага ўніверсітэта, загадчык кафедры Андраша Золтана, які там займаеца беларускай культурай. Дзяякоўчы беларусістам выдадзена павенгерская арыгінальная, не перакладзеная, гісторыя Беларусі. Яны рэгулярна рэцензуюць нашы выданні, два разы на год збіраюцца на канферэнцыі, праводзяць Дні беларускай культуры, Дні Мінска.

Альбо японцы. Дзе мы, а дзе Японія? Здавалася б, што нас звязае? А першы беларускі слоўнік быў выдадзены менавіта там. Калі я быў у Японіі, карыстаўся ім так: беручы беларускія слова, я тыцкай пальцам у японскі іерогліф, і мянэ адразу разумелі і гаварылі беларускія слова «хай» — так! Гэта было самае частае слова, якое можна было пачуць. Я смяяўся: сакрэт японскай «тураўнаважанасці» ў тым, што яны ніколі не гавораць «не». Зараз аўтар слоўніка працуе над граматыкай беларускай мовы для японцаў. Там больш за дзесяць чалавек у навуковым свеце, якія цікавіць Беларуссю.

Атрымліваеца, што часам прадстаўнікі іншых народоў рабіць больш для іміджа нашай краіны, чым мы самі?

— Так, і мы нават не вельмі імкнёмся дапамагчы ім у гэтым. Паспрабуйце падпісацца ў Вялікабрытаніі на «Звязду».

— Праблема?

— Вялізная праблема! Мянэ прасілі, каб нейкім чынам тая ж самая «Звязда» і іншыя выданні траплялі ў Беларускую бібліятэку і музей імя Францыска Скарыны ў Лондане, дзе многа чытаючоў і знаходзіцца буйны асяродак нашай дыяспары. Пайшоў я на пошту, там сказаў: «Не, мы не можам. Вы выпісвайце асабіста, а потым укладвайце кожны нумар у канверт і пасылайце». Уяўляеце, колькі гэта каштавала б?

У нас няма скідак, якія існуюць на Захадзе для распавяджвання сваіх перыядычных выданняў, для падпіскі. Каб увайсці ў Расійскі падпісны каталог, напрыклад, нам трэба заплатіць вельмі вялікую суму.

Тое ж самае з кнігамі. Я ведаю, што ў Мюнхене, скажам, ёсьць кнігарня «Cubon & Sagner», якая часам гандлюе беларускімі кніжкамі. Але яны гэта рабіць праз «чайнаўкоў». Наша дзяржава не мае да гэтага ніякага дачынення. У Амерыцы можна сустрэць абвесткі пра беларускія часопісы і кнігі, але цэны, зразумела, рынковыя. Дзяржава магла б гэта рабіць за меншыя гроши, і яна сама б ад гэтага нешта мела. Проблема невырашальная, хачы размова ідзе пра нашы валютныя паступленні. З гэтага я раблю выснову, што мы — самая багатая краіна ў свеце!

— Бо нам гроши не патрэбны...

— Альбо вазьміце турызм. Калі вы ідзяце па Мінску, вы чытаце запрашэнні паехаць на Канарскія астравы, на Кіпр, у Англію... і абсалютна ніхто не агітаве паехаць па Беларусі. Мала ведаюць пра Беларусь і замежныя турысты, а ім было бы што ту паглядзець. У свеце зараз модны сельскі, экалагічны турызм, які, дарэчы, мог бы стаць адным са шляхоў аднаўлення гісторычных беларускіх сядзіб, падобных да якіх мала ў Еўропе.

Мы перш за ўсё настроены на масавы нівеліраваны турызм, калі прыядзяе група. Іншаземцам зараз нецікае хадзіць вялікімі группамі. Ім цікава пабачыць нешта аўтэнтычнае, пажыць у глушы, падыхаць чыстым паветрам. Такія мажлівасці ў нас велізарныя: і азёры, і лісі, і пушчы. Сучасны гарадскі чалавек хоча пажыць у ваксавым доміку, памыща ў лазні, паесці мачанкі — і ўсё гэта не за гарадскую цену. Гэта быў бы і даход для мясцовых уладаў.

Вядома, для гэтага патрэбны, па-перше, энтузіясты, а па-другое, каб людзі ўкладвалі ў гэта гроши. Той, хто будзе прымаць людзей, павінен адпаведным чынам абсталываць свой дом.

Наша бяда яшчэ ў тым, што мы мала ведаём

нашу дыяспару. Мы павінны памятаць, што кожны чацвёрты беларус жыве за межамі нашай краіны, і колькасць іх, на жаль, павялічваецца. Некаторыя з іх маглі б і рэкламаваць беларускі турызм у краінах пражывання. Напрыклад, тыя ж хатнія гаспадыні — беларускія жонкі за мякот, якія не ведаюць, як бавіць час. Нам ёсьць што паказаць і чым пачаставаць, калі, зноў жа, мы будзем захоўваць сваю адметнасць. Калі будзем падаваць іншаземцу не міжнародную адбітную катлету, а бульбу ў гаршочку ды старадаўні крупнік. Ці «крамбамбулю», якую цяпер рабіць наша музичная група. Праўда, яны рэцэпт зусім сказлі. Мы з Караткевічамі ў свой час варылі «крамбамбулю»... У нас ёсьць шмат экзотыкі нават для наших суайчыннікаў.

— Аднак мы не надта клапоцімся ні пра сваю адметнасць, ні пра тое, каб зарабіць...

— Гэта вынікае з нашага комплексу непаўназнанасці, якога мы маглі б пазбавіцца, калі б даведаліся больш пра сваю ўласную культуру і гісторыю. Пра асоб, якіх дала гэта зямля свету...

— І зноў жа, гэтыя асобы вядомыя, на жаль, не як беларусы. Тыя ж Шагал, Малевіч, Дамейка, Міцкевіч...

— У гісторыі аж да 90-х гадоў ХХ стагоддзя беларусы, па-перше, не мелі дзяржаўнай самастойнасці, па-другое, уваходзілі ў склад большых дзяржаўных утварэнняў. Гэта размывалася нацыянальную свядомасць. Іншая справа, што былі Палацкае, Тураўскае і іншыя княствы на тэрыторыі Беларусі. Але ж, зноў-такі, у свеце яны не асцыяруюцца з Беларуссю. Мы ў гісторыі выступалі пад назвамі, якія тады былі нашымі ўласнымі, а цяпер сталі назвамі нашых суседзяў. Нас называлі русінамі і Руссю, але ж гэта не Русь Маскоўская. Нават Маркс пісаў, што была Русь Маскоўская і Русь Літоўская. Гэта дзве розныя Русі.

Ці, скажам, ліцвін. Міцкевіч пісаў: «О, Літва, ойчызно моя!». Але ж ён літоўскай мовы цяперашній не ведаў. Той ж Дамейка лічыў сябе ліцвінам. Гэта было гісторычна, а не этнічнае, наименне беларусаў. Дамейка таксама літоўскай мовы не ведаў. Калі чалавек выязджаў з царскай Расіі, то пісаў, што ён рускі, з Польшчы, з Заходняй Беларусі, — паляк. І толькі вось у апошнюю хвалю эміграцыі, ваеннную і пасляваеннную, сталі пісаць этнічнае паходжанне. А тады гэта было паняцце той дзяржавы, з якой ты выехаў. А паколькі этнічна беларускі землі не былі аб'яднаныя самай гісторыяй, таму атрымаліся такія казусы.

— Вось ужо 13 гадоў мы маем уласную дзяржаву.

— Трынаццаць гадоў — гэта няшмат, каб змяніць свядомасць народа. Гэта нельга зрабіць нейкім загадам. Патрэбна штодзённая руплівая праца. Як спявіцца ў нашым духоўным гімні: «Дай спору ў працы, штодзённий, шэрый». А вось штодзённий і шэрый працаў у нас мала хто хоча займацца. Тому што яна нібыта не прадметная: ну, добра, хтосьці напіса артыкул пра нашага суйчынніка, падумаеш. А потым гэтыя артыкулы збіраюцца разам, у даведнік, і бачыш, якія мы багатыя. І на месцы людзі могуць ганарыцца і ўключаць у свае кнігі Памяці гэтыя імёны. І ўключаюць, але мы далёка не ўсіх выяўляем.

— Наколькі гэта дапаможа беларусам ганарыцца тым, што яны беларусы? Зараз людзі і кніжак мала чытаюць, тым больш такіх...

— Калі гэта дапаможа настаўнікам, якія будуть выхўваць будуче пакаленне, тады гэта дапаможа і астатнім. Мы не можам адрасаваць таму ж самаму сялянству — мы можам адрасаваць яе толькі апасродкованымі шляхам. Спачатку гэта павінна быць усвядомлена навукоўцамі ў вышэйшай школе, тады, праз студэнтаў, праз выхаванне настаўнікаў, пачненцаў перадача наступным пакаленням. І гэта рабіцца, але рабіцца недастатковая. І недастатковая аплучаеца і заахвочваеца. Лепшыя розумы і сілы ідуць або ў дзялавія сферы, або з'яджаюць за мяжу. Колькі гуманітары ў навукоўцаў кінулы навуковую працу і пайшлі ў бізнес!

— Хай бы яны рабіліся багатымі, славутымі, але ж так, каб пра іх ведаў свет — гэта беларусы.

— Справа ў тым, што ў сучаснага беларуса свядомасць нараджаеца ў першым пакаленні. А раней ж гэта была пераважна віскавасць, мужыцкасць, сялянскасць, тутэйшасць, ёй трэба было як мага хутчэй прыбегчы да агульнага катла, да агульнага жолаба з харчамі пад назвой «наш

адрас — не дом і не вуліца, наш адрес — Савецкі Саюз». Хрушчоў прама сказаў, што беларусы першыя прыбыгучь да гэтага. Яны і беглі. А хто бег? Патэнціяльная эліта. А цяпер мы здзіўляемся: чаму мы такія? Для праста мы так былі выхаваныя. Раней, у Заходній Беларусі, беглі да польскага карытага з кормам, потым да савецкага. Цяпер на раздарожжы: куды бегчы? А, напрыклад, літоўцы, яны нікуды не беглі, яны рабілі выгляд, што бягучы, а самі стаялі на месцы або развівалі сваё. Таму што ў іх ужо быў закладзены падмурак. А ў нас яго не было. Гістарычна.

— Чаму не было?

— Эта ўжо вялікая тэма асобнага даследавання, на гэту тэму дзесяткі кніг напісаны, і гэта ўжо не мая тэма. Вось нідаўна ў Польшчы выйшла кнішка нашага беларусіста Рычарда Радзіка, альбо ў Маскве выйшла кніжка Зіньковіча, або ў Германіі выйшла кніжка Лінднера пра Беларусь, у Злучаных Штатах Амерыкі некалькі кніжак выйшла. Збоку людзі на нас глядзяць і разумеюць нашы проблемы, а мы не разумеем, мы кожныя пять гадоў перапісваём наанава свае падручнікі па гісторыі. Ну дык куды нават студэнту ісці? А хто яго ведае, у які бок — можа, прама, улева, управа? Няма арыенціраў.

— Адам Восіпавіч, патлумачце, што Вы маеце на ўвазе пад шэрый штодзённай працай?

— Кожны павінен рабіць тое, што можа. Ну я, напрыклад, бачу перад сабой тры шляхі: прысутнасць беларускасці і беларускай культуры ў свеце праз Міжнародную асацыяцыю беларусістай і таварысты. Другі шлях — карпатлівая праца з дыяспараі. Тут патрэбна выяўляць, асэнсоўваць: дзе, што, як. Пакуль мы гэтай работы не зробім, пакуль падмурак не закладзём, мы не зможам рухацца далей. Трэціе — вывучэнне і вяртанне, па магчымасці, альбо сумеснае выкарыстанне нашых нацыянальных каштоўнасцяў. Калі ў нас няма сваіх каштоўнасцяў — значыць, мы непаўноценны народ. Пра што тады можна гаварыць? Калі мы ідзём у сталічны музей і бачым толькі нейкія фрагменты, тады сапраўды ўзнікае комплекс непаўноценнасці.

Гэта і нацыянальная ідэя, і нацыянальная ідэалогія, і навуковая, культуралагічная распрацоўка ўсіх гэтых праблем. І гэта акупіцца, таму што калі чалавек не мае высокай свядомасці і высокай культуры, то ён будзе як перакаці-поле: паедзе на заробкі ў Маскву альбо «чайнакому» у Польшчу. Ён не будзе працаўца на Беларусь. Ну, карацей кажучы, гэта і ёсьць размытасць падмурака.

— Дарэчы, наконт рээтытуць, ёсьць меркаванне, што ў Беларусі знаходзіцца толькі тры працэнты яе нацыянальных каштоўнасцяў.

— Я мяркую, недзе дзесятая частка. Паколькі Беларусь уваходзіла ў склад іншых дзяржаўных утварэнняў, то ўсё канцэнтравалася ў Санкт-Пецярбургу, Маскве, Варшаве, Кракаве, Вільні, Кіеве, Львове. У меншай ступені — у Мінску.

Мы не на ўсё можам прэтэндаваць. Скажам, мы не можам весці гаворку пра вяртанне бібліятэki Румянцава з Расіі, таму што гэта была ўласнасць воля гаспадара. Ці пра музей Гутэн-Чапскіх, які створаны з найбольш каштоўных рэчаў, якія да 1896 года знаходзіліся ў Станькаве. Яны былі вывезены самім ўласнікамі ў мірны час.

Таму мы найперш ставім такую задачу: выяўленне, сумеснае выкарыстанне і вяртанне там, дзе гэта можа. Там, дзе гэта абумоўлена вайной. І тут кожны дзень падкідвае нешта новае. Нідаўна ў Нацыянальной бібліятэцы была канферэнцыя, на якой прысутнічала Патрыцыя Грымстэд Кенэздзі, якая ведае беларускія, украінскія, рускія архівы, музей, бібліятэкі, мае доступ да амерыканскіх, нямецкіх архіваў. Яна знайшлі дакументы, з якіх бачна, калі і ў якім аб'ёме пераважна бібліятэчныя каштоўнасці вывозіліся немцамі з Мінска і Магілёва. Пераважна гэтыя рэчаў канцэнтраваліся ў адным месцы — горадзе Ратэнau, у навакольных замках, касцёлах. Значыць, нам трэба ўважліва паглядзець, што там магло застасца.

Я далёкі ад думкі, што ўсё было вернута, і вернута менавіта ў Беларусь. У свой час ўсё вярталася з Германіі ў горад Пушкін пад Ленінградам. А потым ужо, з Пушкіна, гэта вагонамі развозілася па рэспубліках. Мы ведаєм, што два вагоны былі адпраўлены ў Беларусь. Але што ў гэтых вагонах, адпраўленых у Беларусь, і куды яны дзеліся, на жаль, мы, колькі ні імкнуліся, даведацца не змаглі. У мяне ёсьць падазрэнне, што

яны трапілі ў руکі некаторых тагачасных дзяржаўных дзеячаў. Калі мы праводзілі юнескаўскую канферэнцыю па гэтых каштоўнасцях, тады былі пэўныя намёкі.

Мы павінны ўсе гэтыя чуткі, у tym ліку пра Крыж Ефрасінні Полацкай, праверыць. Калі ў 1943 годзе Панамарэнка праводзіў у Маскве пасяджэнне Камітэта ЦК і адзін з дзеячаў выступіў супраць беларускасці, маўляў, у беларусаў нічога няма, і не варта гэтыя гульні працягваць, тады Панамарэнка разка запярочыў і нагадаў, што ёсьць такія каштоўнасці, як Крыж Ефрасінні Полацкай, як Скарына, і гэтак далей. І ён гаварыў пра Крыж Ефрасінні Полацкай як пра рэальнасць. Калі супастаўвіць гэта з нашымі і магілёўскімі публікацыямі, што ў 1941 годзе, калі вывозіліся гэтыя каштоўнасці, Панамарэнка ехалі разам з імі, то гэта набывае ўжо характар пэўнай заканамернасці. Значыць, чуткі, што гэта ў час вайны трапіла ў Германію, вельмі і вельмі неабгрунтаваны.

— Цяпер з'явіўсяся публікацыі, нібыта каштоўнасці былі давезены толькі да Смаленска, і немцы, ведамства Розенберга, іх захапілі і вывезлі.

— Мне здаецца, што гэтыя публікацыі накіраваныя на тое, каб дэзырентаваць нас адносна сапраўднага месца знаходжання. Тады з Магілёва быў вывезены не толькі Крыж Ефрасінні Полацкай, былі вывезены тысячи каштоўнасцяў, музейных прадметаў, малая і вялікая пячаткі горада Магілёва, гарадскія ключы, заходкі пры раскопках Пампеі, мнóstva свяшчэнных кніг у залатых і сярэбранных аправах...

— І Слуцкае Евангелле?

— І Слуцкае Евангелле там было. Разумеец, чаму заходка Слуцкага Евангелля з'яўляецца знакавай? Слуцкае Евангелле — гэта першы экспанат магілёўскага музея, які ўжо стаў рэальнасцю. Для мяне гэта вельмі і вельмі важна. Бы калі Слуцкае Евангелле тут — значыць, і Крыж Ефрасінні Полацкай павінен недзе быць.

Каб знайсці гэтыя каштоўнасці, трэба нейкаму чалавеку, вельмі незалежнаму, прысвяціць ўсё сваё жыццё. Я памятаю як анекдот: прыязджаю ў свою родную вёску, а там гавораць па завуоглях: «Гэта самы багаты чалавек, ці самы вялікі гультай — ён ўсё жыццё шукае Крыж Ефрасінні Полацкай і не знаходзіць. Напэўна, ён нешта за гэта атрымоўвае і спецыяльна засяргвае, каб больш плацілі».

Я памятаю, як у 1990 годзе спрабаваў шукаць гэтыя самы Крыж у фундацыі Перпонта Моргана ў Злучаных Штатах. Гэта вялікая фундацыя, там ёсьць сапраўды шмат крыжоў прыкладна таго самага часу — чэшскі, нямецкі... Перпонт Морган цікавіўся гэтай эпохай, ён вучыўся ў Еўропе, скупляў такія рэчы. Я хадзіў па музею і адчуваў сябе нібы ў дзіцячай гульні: «цияпляй, цяпляй...» Думаю: ну вось, значыць, ёсьць крыжы, у tym ліку і з эмалімі... Але тая асoba, якую мяне суправаджала, сказала: «Калі гэта ёсьць, то толькі ў сковішчах, якія знаходзяцца пад музэем, але што там знаходзіцца, я не ведаю. І нават дырэктары — кожны адказвае за свой адсек, і за ўесь музей ніхто адказацца не зможа».

Праз тыдні два ад беларускай дэлегацыі паступіў афіцыйны ліст у фундацыю Перпонта Моргана, і я прысутнічаў, калі гэты ліст перадаваўся. Я сядзеў трохі збоку і ўбачыў, як затрэсліся руки ў дырэктара музея. Ён сказаў, што праз некалькі дзён мы атрымаем адказ. Праз пару месяцаў прыйшоў адказ, што ў фундацыі Перпонта Моргана гэтага крижя няма, а за іншыя зборы Моргана яны не адказаюць. Мне гэта ўсё здалося криху падзорным.

Тое, што Крыж спачатку трапіў з Магілёва ў Маскву, не выключае таго, што потым ён мог трапіць у Злучаныя Штаты Амерыкі. Асабліва калі ўлічыць успаміны сведак: калі прывезлі магілёўскія каштоўнасці, Берыя прыцмокваў языком ад задавальнення. Калі гэта трапіла ў прыватныя руки, а тады ж гэта былі людзі ўсёмагутныя, то потым яно магло быць вывезена і ў Амерыку. Альбо ў якасці нейкіх паставак, па ленд-лізу, скажам.

Трэба правяраць усе версіі, у tym ліку і версію, што гэта магло застасца або ў Магілёве, або закапанае дзесяці на дарозе. Не толькі мне, але і многім іншым здаецца таксама верагодней версія, што гэты Крыж мог застасца ў Полацку. У канцы 20-х гадоў яго з Полацка забралі ў Мінск, і трапіў

гэты Крыж у рукі спецыялістаў, а Вацлаў Ластоўскі ўсё-такі разбіраўся ў музейных рэчах, яго на мякіне цяжка было правесці. Потым гэты Крыж трапіў у Магілёў, у запаснік будынка аблаки партыі. Мяне і іншых трошкі бінтэжыць, што Ластоўскі, апісваючы гэты Крыж (апісанні былі апублікаваны ў Амерыцы, у штогодніку «Запісы»), называў яго дубовым, у той час як ён кіпaryсавы. Я не веру, што Ластоўскі памыляўся. Ён жа аўтар твораў з гісторыі Полацка, ён чытаў апісанні гэтага Крыжа. Гэта ж не быў нейкі неабзанінны ў гэтай праблеме музейны работнік. Ці не даў ён нам сігнал, што ў яго руках быў і трапіў у Магілёў не сапраўдны Крыж, а падробка?

Як магло ўсё разгротацца? Ведаючыя пра тое, што Крыж павінны, кажучы па-руску, «изъять», маглі тყы ж самыя святары, манашкі зрабіць падробку за ноч, за, Бог яго ведае, які час. Трэба было б гэта ўсё дакументальна вывучыць. Хто тады мог даваць гэты Крыж органам улады Полацка? Хто тады быў у гэтых органах улады, дасведчаны чалавек ці не?

Такіх загадак вельмі і вельмі многа. І зноў узникне пытанне: каму гэта рабіць? Камісія «Вяртанне», якую я ўззначаю пры Беларускім фондзе культуры, выпускае восьмы зборнік, і мы думаем: а што далей? Што з гэтымі картатэкамі? Трэба, каб адзіні калектыву працягваў гэту працу. Але, зноў-такі, мы — самая багатая краіна ў свеце — нам не патробыны нашы ўласныя каштоўнасці.

Толькі Беларуска-Польская камісія прадуе па пытаннях супольнай спадчыны. З іншымі краінамі падобных камісій не створана. Заканадаўча неакрэслена, як такое вяртанне можа адбывацца. А шляху на самай справе шмат: праявы добраў волі, абмен, сумеснае выкарыстанне, выданне сумесных каталогаў, выстаўкі і гэтак далей. Трэба толькі гэтым займацца. І тады, як і ў сітуацыі з дыяспараі, акажацца, што мы — нармальная нацыя, і што мы — сапраўды багатая нацыя.

— Проста ў баражбэ за хлеб надзённы нам не да высохіх матэрый.

— Калі чалавек не будзе бачыць учарашия гнядня, калі ён жыве толькі сёняншнім, ён і заўтрашнія гнядня не пабачыць. Ён вырашыць, што гісторыя пачынаецца з яго і кончыцца з ім. Як ён будзе думаць пра будучыню, калі мінулага не ведае? Гэта ж лінія развіцця, усё звязана ў адным. Жыццё — гэта перадача эстафеты пакаленняў ад аднаго да другога. І калі ты не ў гэтым ланцу, ты — эгацэнтрыст і жывеш толькі сёняншнім.

На Захадзе цяпер вельмі пашираны тып людзей, якія жывуць толькі дабрабытам сёняншнія гнядня. Але ж яны пайшли на гэты свет у грамадстве, якое цвёрда абавіраецца на свае карані. Французы не трэба даказваць, што ён француз, а немцу — што ён немец. Ім не трэба змагацца за сваю мову. Ці галандцу, ці датчаніну. Усё тут абумоўлена гістарычнымі прычынамі. Усё тое, што ў нас сёняншні, мае тлумачэнне.

Размаўляла Вольга МЯДЗВЕДЗЕВА. /*****

Джордж КРОЛ: «Я ніколі не бачыў сур'ёзных праблем у адносінах паміж беларускім і амерыканскім народамі»

На пытанні карэспандэнта «Звязды» адказвае пасол ЗША ў Беларусі

— Упэўнены, нашым чытачам будзе цікава даведацца пра асабу новага пасла ЗША ў Мінску. Тому спачатку некалькі слоў пра сябе: дзе нарадзіўся і дзе вучыўся, што скончылі, як трапілі на дыпламатычную службу, якія яе прыступікі прайшли да прызначэння на пасаду пасла?

— Я нарадзіўся ў Пітсбургу, што ў штаце Пенсильвания. Мой дзед прыехаў у Амерыку з Польшчы, а сваякі маёй маші — з Харватіі. Я па паходжанні — славянін. Тому мне, як дыпламату, заўсёды было прыемна працаўваць на славянскай зямлі, у дадзеным выпадку ў Беларусі. Скажу шчыры: я фактычна адчуваю сябе беларусам. Але сваім домам я называю штат Нью-Джэрсі, таму што я там вырас. Сваю першую вышэйшую адукацыю я атрымаў у Гарвардскім універсітэце. А ступень магістра я атрымаў у Оксфордскім універсітэце ў Вялікабрытаніі, дзе вывучаў філософію, эканоміку і

Сынекань 2003, № 7(114)

Беларускі Дайджест

11.

палаітку. Пасля заканчэння навучання я нейкі час працаваў у Нью-Йорку ў кампаніі CBSnews. Гэта, між іншым, даволі вялікая і вядомая на медыйным рынку ЗША кампанія. Яна займаецца яшчэ і выдавецкай дзеянасцю.

Але я марыў наступіць на дыпламатычную службу, а таму яшчэ ў час вучобы ў Оксфардзе здаў неабходны экзамен у пасольстве ЗША ў Лондане. Я заўсёды лічыў, што вельмі важна служыць сваёй краіне. І дыпламатычная служба — найлепшае месца для прымянеяния маіх здольнасцяў. Таму ў студзені 1982 года я завяршыў даволі працяглую працэдуру, якая адкрыла мне шлях у дыпламатыю.

З таго часу я ўжо некалькі разоў працаваў за межамі ЗША. Маё першае прызначэнне было ў Варшаву. Потым была Індия, затым нейкі час працаваў у Дзярждэпар-тамене ў Вашынгтоне, дзе спецыялізуваўся па краінах Усходняй Еўропы. Потым я пачаў займацца Расіяй і ў 1990 годзе атрымаў прызначэнне ў наша консульства ў Ленінградзе. Зразумела, тады я не мог сабе ўяўіць, што стану непасрэдным сведкам развалу Савецкага Саюза. Але з таго часу мая дыпламатычная кар'ера цесна звязана з краінамі былога СССР. У 1992 годзе мяне накіравалі з Ленінграда ў Мінск, дзе мне прыйшлося ўдзельнічаць ва ўстанаўленні дыпламатычных сувязей паміж Злучанымі Штатамі і Рэспублікай Беларусь. Затым была праца ў Кіеве. Праз год мяне зноў накіравалі ў Беларусь, дзе я працаваў два гады намеснікам пасла. У 1995 годзе я вірнуўся ў Вашынгтон і працаваў спешынным памочнікам намесніка дзяржсакратара, які курыраваў пытанні зносін з бытлымі савецкімі рэспублікамі. Затым мяне прызначылі кіраўніком падразделення Дзярждэпартамента па Расіі. Потым мяне накіравалі ў Маскву ў якасці саветніка-пастлініка пасольства ЗША. Праз трэх гады я вірнуўся ў Вашынгтон, дзе і атрымаў неўзабаве прызначэнне на пасаду пасла ЗША ў Беларусі.

— Сярод наших чыгачоў розных нацыянальнасцяў нямала і палякаў, таму неялікае ўдакладненне. Менавіта з якога рэгіёна Польшчы ваны карані?

— Мае продкі жылі непадалёку ад Закапане.

— Гэта Ваша трэцяя камандзіроўка ў Мінск. Якія істотныя перамены ў краіне, яе сталіцы, у людзях кінуліся Вам цяпер у очы?

— Я ў Мінску крыху больш як два месяцы і таму яшчэ не паспей разбрэцаца ва ўсіх пераменах у вашай краіне. Але, як мне здаецца, у Беларусі шмат што памяннялася. І вялікай часткай майданікі заключаецца ў тым, کаб убачыць, зразумець і ацаніць гэтыя перамены. Канешне, тое, што я бачу цяпер у Беларусі і асаўліва ў Мінску, зрабіла на мяне добрае ўражанне. Сталіца зневесне змянілася ў лепши бок. Больш дасканалай стала яе інфраструктура, у парадак прыведзены дарогі — яны цяпер прыгожы, шырокі і чыстыя. Адкрылісь новыя сучасныя магазіны, рэстараны і кафэ, людзі добра апранаюцца. Але я пакуль не могу сказаць, якія істотныя перамены адбыліся ў саміх беларусах. Для гэтага мне патрэбен час. Таму мяркую часцей сустракаца з прадстаўнікамі ўрада, грамадскіх арганізацый і г.д.

Я адчуваю, што ў беларусаў ёсць моцнае жаданне, каб іх краіна стала падвіленымі ўдзельнікамі трансатлантычнай супольнасці і далучылася да тых інтэграцыйных практэсаў, якія адбываюцца сёння ў свеце. Некаторыя ваны людзі хочуць, каб гэта адбылося як мага хутчэй, іншыя лічача за лепшэе не спяшацца. Аднак, на мой погляд, у вас ёсць агульнае меркаванне аб неабходнасці рухацца ў гэтым напрамку.

— Як перад кожным паслом яго дзяржава ставіць канкрэтныя мэты і задачы на перыяд знаходжання, так і, відаць, сам пасол намячае для сябе пэўную праграму дзеяняў на гэты час. Не разлічваю дэвэдаванія на неконт установак Дзярждэпартамента ЗША, але, калі ёсць жаданне, то калі ласка.. Аднак хацелася б пачуць ад Вас, што Вы мяркуеце асабісту зрабіць у сферы беларуска-амерыканскіх адносін? Разумела, калі гэта не сакрэт.

— Увогуле я лічу, што місія кожнага дыпламата заключаецца ў тым, каб дапамагчы дасягнучь узаемаразумення паміж народамі і ўрадамі. Як амерыканскі дыпламат я атрымаў даручэнне ад свайго прэзідэнта (пра гэта я казаў у час уручэння дверчых грамат прэзідэнту Аляксандру Лукашэнку) працаваць над больш квітнеючым, біспечным, дэмакратычным светам у інтарэсах Беларусі, Злучаных Штатаў і ўсіх міжнародных супольнасці. І, канешне, мая задача зрайсці пэўныя спосабы ажыццяўіць гэта.

У першую чаргу мне хочацца аб'ектыўна зразумець тყы працэсы, якія адбываюцца ў Беларусі. І, звыходзячы з гэтага разумення, потым эфектыўна растлумачыць прадстаўнікамі ванага ўрада (і не толькі ім), як мая краіна разумее патрабаванні бяспекі, дэмакратычнага і эканамічнага развіція. Прасіць кожучы, мая задача заключаецца ў тым, каб дапамагчы знайсці агульную мову паміж Беларуссю і Злучанымі Штатамі. Яна, на мой погляд, вырашальная, хача і няпростая. Таму

спатрэбяюща намаганні абодвух бакоў, каб тых словаў, якія імі выкарыстоўваюцца, мелі аднолькавае значэнне.

— Непрацяглайа гісторыя адносінаў сувэрэнай Беларусі і ЗША мае супярэчліві і няўстойліві, а часам і бурны характар. Але на тое і дыпламаты, каб вырашыць спрэчныя пытанні. Не будзем паглыбляцца ў тое, што нас раз'ядноўвае. Давайце пагаворым аб тым, што нас збліжае. Што, на Ваш погляд, можа паспрыяць паляпшэнню ўзаемаразумення паміж ЗША і Беларуссю?

— Як я ўжо адзначыў у адказе на папярэдніе пытанні, трэба каб абодва бакі — амерыканскі і беларускі — паслухалі адзін аднаго і знайшли агульную мову. Вы маеце рашыю, калі гаворыце аб тым, што ў ЗША, Беларусі і ўсёй міжнароднай супольнасці ёсць агульныя проблемы, якія можна вырашыць толькі сумесна. Я, напрыклад, ніколі не бачыў сур'ёзных адрозненняў ці нейкіх сур'ёзных проблем у адносінах паміж беларускім і амерыканскім народамі. Таму, чым больш іх прадстаўнікі будуть сустракацца і размаўляць, тым лепш яны будуць разумець адзін алінага. Я маю на ўзвесі, напрыклад, тых праграмы абмену, якія падтрымлівае наша амбасада. Гэта вельмі добра, калі людзі могуць прыезджаць у незнаёмую ім краіну, у далезнем выпадку Беларусь ці ЗША, вывучаць яе культуру, традыцыі, мову, знаёміца з паўсядзённым жыццём людзей. Гэта вельмі важны фактар будаўніцтва трывальных адносінаў паміж нашымі дзяржавамі і народамі. Я гавару не толькі пра праграмы культурнага абмену, але і пра эканамічныя сувязі і тყы інвестыцыі, якімі можна займацца. Гэта ўсё фундамент пабудовы моцных адносінаў паміж ЗША і Беларуссю. Таму мая галоўная місія, пайтэршуцца, у садзейнічанні наладжванню такога вось парадку рэчаў. Вядома, у кожнага з бакоў будуть існаваць розныя палітычныя погляды і меркаванні, але я спадзяюся, што мы знайдзем спосаб размаўляць так, каб удавалася разумець адзін алінага, каб нашы адрознені не перашкоджалі ў вырашэнні агульных проблем.

— Пасля заканчэння «халоднай вайны» прайшло ўсяго крхкы больш чым 10 гадоў. У гісторычным плане тэрмін зусім нязначны. У свядомасці народу ЗША і Беларусі захавалася яшчэ шмат стэрэатыпў у дачыненні адзін да алінага. Разам з тым у значнай часткі беларускага грамадства існуе меркаванне, што палітычнае кіраўніцтва ЗША (незалежна ад таго, якія партыі на чале ўлады) супраць як Саюза Беларусі і Расіі, так і песьнага іх яднання з Украінай. Ваш каментарый, калі ласка.

— Я думаю, тут ёсць вялікі элемент неразумення амерыканскай палітыкі. Памятаю, калі я працаваў у Мінску ў 1993—1995 гадах, гэта пытанне часта ўзнікала. Пазіцыя ЗША наконт інтэграцыі Беларусі і Расіі заўсёды была зразумелай і паслядоўнай. Яна была выпрацавана яшчэ ў час усталявання дыпламатычных адносінаў ЗША з вашай краінай і заключаецца ў нязменнай падтрымцы сувэрэнітэту і незалежнасці Беларусі. Разам з тым мы лічым, што яна і яе народ маюць права ўстанаўліваць на міжнароднай арэне тყы адносіны, якія яны лічачы неабходнымі. ЗША лічачы, што гэтыя адносіны ці ў форме Саюза, ці ў любой іншай форме павінны будавацца на добрахваотнай аснове і ў рамках дэмакратычных пракцэдураў, каб была сапраўды ўлічана воля народа.

Наша пазіцыя заключаецца таксама і ў тым, што не павінен акказацца цікі ў адносінах да бакоў і што гэты саюз не павінен быць пагрозай для іншых краін. Мы вітаем намеры Беларусі падтрымліваць блізкія і сяброўскія адносіны з усімі суседзямі і лічым гэта неабходным элементам стабільнасці ў рэгіёне. Калі я гавару «з усімі суседзямі», я маю на ўзвесі і Расію.

Фундаментальным элементам палітыкі Злучаных Штатаў з'яўляецца меркаванне, што Беларусь і Расія разам павінны інтэгравацца ў шырокую міжнародную супольнасць нацый. Гэта дазволіць ванагама развівацца больш хутка і паспяхова. І, безумоўна, будучыя беларусаў у руках саміх беларусаў.

— Трагічны падзеі ў Турцыі зноў нагадалі ўсюму свету пра велізарную небяспеку міжнароднага тэрорызму. Як Вы аціньваете гатоўнасць Беларусі разам з іншымі краінамі зма-гашца з гэтым сусветным злом?

— Натуранальна, мы хацелі б, каб Беларусь стала часткай эфектыўнага супрацоўніцтва са Злучанымі Штатамі і міжнароднай супольнасцю ў процістаянні глобальным сілам тэрорызму. І мы вітаем намеры беларускіх уладаў ўдзельнічаць у гэтым сумеснай барацьбе. Я думаю, мы разам будзем шукавіцы сродкі, з дапамогай якіх урадавыя і няўрадавыя арганізацыі маглі ўдзельнічаць у гэтым практы.

Але мушу адзначыць, што ёсць такая праблема, калі асобныя краіны дазваляюць тэрорыстычным арганізацыям існаваць на сваёй тэрыторыі. Я маю на ўзвесі Ірак (у час рэжыму С. Хусейна), Іран, Сірыю, Паўночную Карэю і Лівію. І мы ведаєм, што Беларусь падтрымлівае адносіны з усімі гэтымі краінамі, што выклікае пэўную занепакоенасць Злучаных Штатаў. Гэта тэма, якая падлягае амперкаванию паміж ЗША і Беларуссю таму,

што неабходна дасягнучь разумення ў тым, якім чынам Беларусь магла бы удзельнічаць у агульным процістаянні глобальному тэрорызму.

— Вы агучылі прэтэнзіі ЗША да ўладаў Беларусі за іх супрацоўніцтва з шэрагам вышэйназваных краін. Але і ў беларускай грамадскасці ёсць сур'ёзныя пытанні міжнароднага характару да адміністрацыі ЗША. Так, пакуль яшчэ не знайдзены сляды зброі масавага паражэння ў Іраку, сакрэтная інфармацыя аб наяўнасці якой стала афійнай прычынай для звязкі рэжыму С. Хусейна сіламі кааліцыі. І гэта нягледзячы на тое, што зброю шукалі, імагчымы, працягваючы шукавіцы каманды волытвых экспертаў, ад якіх нават яе рэшткі пасля зniшчэння не так проста схаваць. Як Вы рацлумачыце гэтую нягледзячу?

— На жаль, існуе неразуменне тых прычын, па якіх Амерыка і ў цэлым кааліцыя пачала аперацыю ў Іраку. Гэта краіна адкрыта парушала ўсе санкцыі і рэзaloюцы ААН. Яе эксперты добра ведалі пра нежаданне Ірака садзейнічаць міжнароднаму расследаванню яго мацымасцяў наладзіць вытворчасць біялагічнай іядзернай зброі. І гэта прымусіла міжнародную супольнасць сумявацца ў тым, што С. Хусейн поўнасцю зniшчыў гэту зброю і выканаў усе рэзaloюцы ААН. Як вынікала з канфідэнціяльных справаў, у тым ліку і той, якую зрабіў дзяржсакратар Колін Паўэл у ААН, Ірак працягваў шукавіцы сродкі для падтрымання свайго венагна патэнцыялу. Тому існавала занепакоенасць ЗША і кааліцыі наяўнасць гэтай зброі.

Зараз эксперты прыкладаюць вялікія намаганні, каб вывучыць усю інфармацыю аб зදольнасці Ірака наладзіць вýраб біялагічнай іядзернай зброі. Іракскі рэжым шмат працаўаў над тым, каб схаваць сяле. Тому кааліцыі спартрэбіца шмат часу, каб выясвіць усю інфармацыю. Існуе шмат сведчанняў, якія гавораць аб тым, што гэта вытворчасць мела месца. Тому мы расцінгвім аперацыю ў Іраку не як нягледзячу, а як поспех — у тым сэнсе, што ўвесі свет, і амерыканцы, і беларусы адчуваюць сябе больш бяспечна таму, што ўжо не існуе зදольнасць Ірака да вытворчасці зброі масавага паражэння.

— Невялікае пытанне ў працяг тэмы. Мяркуеца, што аднаўляць Ірак будуть усім светам. У прыватнасці, насы суседзі палиякі ўжо заключылі контракт на паставку туды тэлекамунікацыйнай тэхнікі і атрымалі запрашэнне ўдзельнічаць у праграме будаўніцтва двух з паловай мільёнаў кватэр. Ці могуць, скажам, беларускі будаўнікі разлічваць на контракты па зiвядзенні аб'ектаў у Іраку? І на якіх умовах гэта магчыма?

— Шмат гадоў іракскі рэжым трymаў свой народ у беднасці і настолькі жорстка ставіўся да яго, што толькі сёня становіцаца відомымі маштабы гэтай жорсткасці. Тому сусветнасць паливаваць павінна працаўаць разам, каб адбудаваць гэту цудоўную краіну. А калі Беларусь жадае стаць часткай гэтих намаганняў, ёй траба заявіць аб сваіх прапановах. Яны будуць разгледжаны.

— Відаць, вы ўжо чуілі такую славянскую прымаўку: лепш быць багатым і здаровым, чым бедным і хворым. Дык вось, глабалізацыя ўсё больш упływa на эканоміку і палітыку ўсіх без выключэння краін. У гэтым практэсе ёсць якія становічы, так і адмоўныя бакі. Станоўчых момантаў больш для багатых і вялікіх дзяржав, як, напрыклад, ЗША. Яны ўсё багацеюць. Адмоўных — для сяродніх і невялікіх краін. Адсюль і карані зiнікнення даволі агрэсіўнага руху антыглабалісту. Што могуць і павінны зрабіць ЗША, каб мінімізаваць адмоўны ўплыў глабалізацыі менавіта на эканоміку краін з пераходнай эканомікай Усходняй Еўропы?

— Я хачу сказаць, праблем з глабалізацыяй дастаткова існуе і ў Злучаных Штатах. У майданікі жорстка ставіўся да яго, што толькі сёня становіцаца відомымі маштабы гэтай жорсткасці. Воскі свежы прыклад са штата Айдаха, буйнейшага ў краіне вытворцы бульбы. Дарэчы, я сам вялікі прыхільнік беларускіх дранікў і ведаю, што беларусы вельмі любляюць стравы з бульбы. Дык вось, пад націкам глабалізацыі шматлікі вытворцы бульбы з Айдаха былі вымушаны пераехаць у Канаду з-за таго, што глобальны рынок бульбы робіць нявыгадным вырошчванне і перарапроцуку яе ў іх родным штате. У Канадзе гэта таннай, а значчы, і выгадней. І падобныя з'явы назіраюцца і ў іншых штатах у розных сферах дзеянасці.

Таму я цалкам падзяляю ту ж занепакоенасць, якай існуе ў краінах, якія сёня пераходзяць ад каманднай эканомікі да рынковай. Але я лічу, што практэсаў глабалізацыі нельга пазбегнуць, бо нацыянальная эканомікі становіща ўсё больш адкрытымі, узаема-дапаўнільнымі, яны ўсё чаццей аб'ядноўваюцца. У выніку знікаюць бар'еры, якія раней падзялялі краіны. У гэтым практэсе шмат становічага для спажыўцоў, якія могуць набываць больш танныя і якасныя тавары і прадукты. Мы павінны выкарыстоўваць перавагі глабалізацыі.

У сваю чаргу Злучаныя Штаты імкнуща дапамагаць іншым краінам, у прыватнасці Усходняй Еўропе, пераадоліваць негатыўныя наступствы глабалізацыі і выкарыстоўваць на сваю карысць яе становічыя бакі.

Арсеньевай, з якой я меў гонар быць знаёмы і некалькі разоў сустракаўся ў ЗША. Вечарына прайшла без уздезу дзяржавы, але якая цэпляе сяброўская атмасфера была на ёй! Таксама днём я езьдзіў у Маладэчна на адкрыццё помніка гісторыку Міколу Ермаловічу. Быў і ў Зэльве, дзе на цвінтары царквы ўстаноўлены помнік славутай паэтцы Ларысе Геніёш. Прынагодна мне хацелаася б выказаць падзяку ўладальніку Філарэту, які даў дазвол на ўстаноўку помніка калі царквы. Мне прыемна, што я зьяўляюся адным са спонсараў гэтага праекту. Я дапамог таксама адліцу з бронзы і мэмарыяльнную дошку ў гонар Наталіі Арсеньевай, якую неўзабаве мяркуюцца ўстановіць у Вільні на будынку Беларускай гімназіі, дзе вучылася паэтка".

(Скобла:) "Будучы яшчэ міністрам замежных спраў Беларусі, вы часам надзівалі кашулю-вышиванку з беларускім нацыянальным арнаментам. Вы яе знасілі щы прыхавалі да лепшых часоў?"

(Краўчанка:) "Кашуля-вышиванак з рознымі ўзорамі ў мяне, можа, піць ці шэсьць. Адна зь іх мае цікавую гісторыю. Яе ў свой час прэзентаваў Панцеляймон Панамарэнка Якубу Коласу, Якуб Колас — Максіму Лужаніну, а Лужанін — мене. Я захоўваю яе як кащоўную рэлкію, як съведчанне тога, што і сярод кіраўнікоў КПБ, прытым не беларусаў па крыві, былі людзі, якія шанавалі нашыя традыцыі, адносіліся з павагай да беларускай культуры. А туго кашулю, якую я надзіваў, мне падавалі жаночыні зь Менску. Я зьяўляўся ў ёй на трывуне ААН, разумеючы ўсе наступніцы гэтага кроку. Але я рабіў гэта съядома. Па-першае, лічыў, што беларускі традыцыйны строй ня горши за строй іранцаў ці індэнізаў, якія прыходзілі ў ААН у сваім нацыянальным адзені. Па-другое, мне хацелаася зацікаўніць, нават эпатаваць дыпламатычную публіку. Я рабіў усё, каб прыгнажнучы угавагу да Беларусі.

Але я ня толькі вышиванку надзіваў. У кожным сваім выступе ў ААН я выкарыстоўваў цытаты зь беларускіх клясыкаў. З ААН-скай трывуны гучалі радкі Купалы, Коласа, Багдановіча, Жылкі, Дубоўкі, Геніёш, Арсеньевай. І на эмацыйныя нетрадыцыйныя выступы маладога міністра незалежнай Беларусі звярталі ўвагу замежныя калегі".

(Скобла:) "Вы былі міністрам у той час, калі ўлада была больш інтэлігентная. Сёньня яна больш жорсткая, бруталная й цынічная. Як у такіх умовах змагацьца ў перамагчы? Як увогуле інтэлігент можа перамагчы хама, які разуме толькі сілу?"

(Краўчанка:) "Выйсьце толькі адно — інтэлігент можа перамагчы сваі творчасцю. Сёньня ўсе беларускія пісьменнікі і мастакі лавіны працаўваць з падвойнай, патройнай энэргіяй і ствараць таякія творы, якія б паказалі ўсю недарэчніццю гэтай улады. Мы забываём, якія гэта магутнай зброя — сатиры і гратэск. Тому давайце будзем съмяяцца з гэтай улады, будзем яе высымейвачы і паказаўчы ўсю яе нікчымнасць і разбізчанасць. Яна сёньня чигода ня вартая. І яна будзе зынішчаная народнымі съмехам. Так што сатиры, гратэск і гумар — сёньня наша галоўная зброя".

(Скобла:) "А самі вы як ставіце да насьмешак, да крэтыкі на свой адрас?"

(Краўчанка:) "На крэтыку я разгую таксама съмехам, съмісяю разам з тым, што мяне крэтыкуе. Ні ў якім разе не траба ставаць у хваравітую позу. Калісці паст Рыгор Барадулін напісаў эпіграму на мяне.

Дыпламатычныя велізі

Цяпер цягае, як свае.

Пра блізкі крах капіталізму

Ужо пытаныя не ўстае.

Гэтыя радкі дапамаглі мне многае зразумець". (Скобла:) "Настанупнае маё пытаныне не зусім дыпламатычнае. Вядомы філэзаф-сатырык Станіслаў Ежы Лец пісаў, што многія ўладары адсякалі бы сваім падначаленым рукі, каб ня мелі патрэбы ў аплядымсцянах. За піць гадоў працы амбасадарам у Токіі колькі разоў вам даводзілася пляскаць у ладкі таму, што вас туды прызначыў?"

(Краўчанка:) "Тут патрэбнае невялічкае адступленне. А чаму Лукашэнкам з усёй апазыцыі толькі мне была прапанавана пасада пасла? Думаю, што ён разумеў: я для яго канкурэнт. Нягледзячы на тое, што я быў сярод тых 68 дэпутатаў, якія падпісаліся пад імпічментам (дарчыкі, ад сваім подпісу я не адмовіўся нават тады, калі быў паслом). І ёсё ж ён у 1998 годзе падпісаў указ аб майм прызначэнні. Сытуацыя была вельмі простая: Краўчанку як палітычную фігуру трэба было зняць з шахматнай дошкі ўласнучу убок. Гэта было формай палітычнай ін'утралізацыі й нават палітычнага зынішчэння. Лукашэнка разумеў, што апазыцыя таксама адэрзагуе адпаведна".

(Скобла:) "Так яно й сталаася".

(Краўчанка:) "Так і сталаася, і часткова ён дамогся сваі мэты. Але тут прысутнічала яшчэ й падыходы Рады, якіх ён ня мог ня ўлічыць. Пэўныя расейскія палітычныя колы зрабілі ўсё магчымае, каб палітычна мяне захаваць. А я хачеў працаўваць на карысць беларускай дзяржавы і разумеў, што ў наступнай пяці годзе я падыходы суседзяў Рады падтрымоўвае гэтыя мары. Гаспадаркі Украіны й Беларусі небяспечна залежныя ад расейскіх пастаўкаў стратэгічнай сырэвіны

Беларускі Дайджэст

жыццёшчём? Я не хачеў гэтага рабіць, разумеў, што яшчэ не прышоў час. Паехаўшы ў Японію, я служыў не Лукашэнку, а Беларусі. Я апынуўся ў тым асяродзідзі, якое ведаў, змог усталяваць патрэбныя мне палітычныя контакты на Ўсходзе і Захадзе. Я скантактаваўся з ўсходзіцкім палітыкам, пазнаёміўся з усёй расейскай палітычнай элітой, якая бывала ў Токіі, я пачаў умакаўвацца. Што й стала прычынай маёй адстаўкі і таго скандалу, які быў справакаваны беларускімі ўладамі.

А што датычыць пляскання ў ладкі, то я ніколі гэтym не займаліся. За піць гадоў майгі знаходзіліся ў Японіі вы на зынейдзеце ні ў прэсе, ні ў дакументах ніводнага майго дыфірама на адрас Лукашэнкі. Я шыры працаўваў для Беларусі і дазволіў сабе крэтычныя выказванні ў бок улады толькі тады, калі пакінуў пасаду пасла. У красавіку гэтага году, выступаючы перад ідэалагічнымі актывамі Беларусі, Аляксандар Лукашэнка апінуўся, што "даў дазвол сакрэтым службам выкрасыці Краўчанку з Токіі і прывезыці ў Беларусь". Выкрасыці я прывезыці — як мяшок з бульбай. І калі мне стала зразумела, што стаяў за гэтай працаўваць, я адказаў ударам на ўдар. Я не шукаў сваркі, але калі мne б'юць па твары, я вымушаны адказаўваць. У палітыцы нэўтралітэту не бывае. На кожны крок з боку афіцыйных уладаў я буду адказаўваць адэвкатна. І сёньня я магу сказаць, што ёсьць пэўная раўнавага: улада разумее, што мяне лепш не чапаць".

(Скобла:) "Ці не зарана вы заявілі пра свой уздел у прэзыдэнцкіх выбарах? За трэй гады ўлады могуць прымусіць вас — рознымі способамі — адмовіцца ад сваіх задумы".

(Краўчанка:) "Я думаю, што ў іх гэта не атрымаеца. Рубікон прыойдзены. Пра свой уздел у выбарах я заявіў у Токіі — паслы вядомыя працаўваць. Пра гэта я заявіў панітана, выступаючы ў верасні на тэлеканале ТВЦ, які кантролюе Лужковым, і гэта таксама цікавы факт. Тры гады — аптымальны тэрмін для падрыхтоўкі прэзыдэнцкай кампаніі. За меншы тэрмін палітык проста ня мае шанцаў, даруйце за вульгарызм, раскрычніца".

(Скобла:) "Вы часта вымушаны езьдзіць у Москву. У маскоўскім цыгніку выспачацца не пасыпееш. Што вы бераце пачытаць у дарогу?"

(Краўчанка:) "Я вельмі люблю чытаць творы Ларысы Геніёш — яе "Споведзі" я перачытаў разоў сем і лічу гэту кнігу адной з самых выдатных у 20 стагодзізьл. Яе павінен прачытаць кожны малады беларус. Часам я бяру з сабой кнігу Наталіі Арсеньевай "Між берагамі", вось і ціпер яна ў мяне з сабой. На ёй ёсьць аўтограф: "На добрую памятку даражэнкаму Пяцьтру Краўчанку — таму, што любіць і разуме пэўніцтво і пазіцыю". Наталія Арсеньевна. Красавік 1992 год". Дарэчы, у мяне ёсьць і яе ўнікальнае выданье — зборнік "Сягоння", выда-дзены яшчэ ў 1944 годзе ў Вільні".

(Скобла:) "І вы носіце гэткія рарытэты з сабой?"

(Краўчанка:) "А часам вельмі хочацца пачытаць! Я бяру іх і чытаю ў цыгніку, не баюся. Апрача таго, я люблю паказаўца кожны малады беларус. Часам я бяру з сабой кнігу Наталіі Арсеньевай "Між берагамі", вось і ціпер яна ў мяне з сабой. На ёй ёсьць аўтограф: "На добрую памятку даражэнкаму Пяцьтру Краўчанку — таму, што любіць і разуме пэўніцтво і пазіцыю". Сутнасць яе была б у тым, каб пры дапамозе ўсіх даступных сродкаў адчыніць польскі дзіўверы й вонкі на усход, а еле галоўнімі прыпадамі быў бі словы свабоды як носіты ідэяў у этры радыё і масавая кантрабанда друкаванага слова. Мэтай было б нацыянальнае абуджэнне беларускага грамадства. Трэба нагадаць яму ягону гісторыю, нашу супольную спадчыну, дасягненні ў маштабе іхнай уласнай краіны і Эўропе. Неабходна дапушчыць да голасу беларускіх прадстаўнікоў розных арыентацыяў і праекцыя плюралізму дэмакратычнай свабоды слова. Другім паралельным інструментам польска-беларускай супрацы было б тое, каб запрашчаць маладых беларусаў — патэнційных беларускіх лідараў у Польшу, дзе б яны знаёміліся з польскім самакіраваннем, гаспадарчымі і няўрадавымі грамадзянскімі ініцыятыўамі. З пункту гледжання большай эфектунасці, лепшыя вынікі прынісце, калі запрасіць тысція беларусаў на тыдзен, чым запрашчаць 10 беларусаў на год".

Злучаныя Штаты прычыніліся да посьпеху адраджэння незалежнай польскай дзяржавы, адкуючы ў Эўропе і Амерыцы кадры будучай вольнай Польшчы. Гэты вырабаваны мэтад можна паніці ў дачиненні да Беларусі.

Ян Новак-Езяранскі

Польшча павінна абудзіць Беларусь

Ян Новак-Езяранскі: - Труизмам лічыцца тэза, што паднанье ён збліжэнне з

нашымі сямю суседзямі, зьяўляеца жыццёвым інтэрэсам польскай бяспекі. Упершыню ў гісторыі Польшчы не пагражае Нямеччына, якая стаеца інтэгральнай часткай Эўрапейскага Звязу. Нямеччына не зьяўляеца пагрозай, бо Нямеччына не зацікаўленая разбіццё цяперашніх эўрапейскіх структур, якая хачаць ўладаць нацыянальнае тысячагадовай дзяржавай нацыянальнае

А вось адносины Польшчы з усходнімі суседзямі надалей не такія стабільныя, як з Эўрапейскім Звязом. Будучыні гэтых дачыненняў залежыць ад того, як будзе кшталтавацца лёс і палітыка трох суседкаў Польшчы — Беларусі, Украіны й Рады. Умовай бяспекі ўсходніх межаў Польшчы зьяўляеца кансалідацыя незалежнай дзяржавай нацыянальнае Беларусі й Украіны. Пакуль гэтага ня будзе, рэасціі не пагодзяцца да канца са сваімі заходнімі межамі. У расейскай эліті надалей існуе надзея, што ўласца вярнуцца — хачаць бі часткові — на падставе, што беларускія падтрымоўваюць гэтыя мары. Гаспадаркі Украіны й Беларусі небяспечна залежныя ад расейскіх пастаўкаў стратэгічнай сырэвіны

дэ энергіі. Рост гаспадарчай залежнасці ад Рады можа прывесці да таго, што ў будучыні Рады скоча дыктаваць Кіеву й Менску свае палітычныя ўмовы. Гэта буды бы канец сувэрэнітету Украіны й Беларусі. Польшча апінулася б зноў твар у твар з адраджэннем імперіі, якай паводле самой сваёй натуры імкненія да пашырэння сваіх уплывів на слабейшых суседзяў.

Там актыўная палітыка ў дачиненні да Беларусі ды Украіны павінна быць для Польшчы стратэгічным прыярытэтам. Я наўмысна, называючы гэтыя дзве краіны, на першым месцы стаюло Беларусь, а не Украіну. Па-першую таму, што парэшткі незалежнай Польшчы апінулася пад значнай большай пагрозай. Сярод дзяржаваў, якія павіннае паўстала пасля распаду Савецкага Саюзу, Беларусь была найслабейшай — у тым сэнсе, што толькі тут засталіся лады быўшыя савецкія партыйныя бюрократы, якія кіруюць у аўтарытарным стылі. Для паліякія Беларусь спрадвеку была часткай Літвы. Проста Літвой. Тадэвуш Касцюшко і Адам Міцкевіч лічыліся і самі сябе ліцьвінамі, а бабдыя яны нарадзіліся на зямлі сённяшнія Беларусі. Ня толькі для паліякія і расейцаў, але ў вачох саміх беларусаў іхнай краінай была часткай чагосці большага. Спачатку Рэчы Паспалітай. Потым Рады. Сёньня, апрача эканамічнага устваства, наўважлікай унутранай пагрозай Беларусь зьяўляеца адсутнасць пачуцця этнічнай тоеснасці ў вялікай частцы грамадзтва. Саветызация ў галоўах і русыфікацыя цягам 75 гадоў СССР зрабілі свае страшэнныя спусташэні. Большасць беларусаў разумее, што мяне лепш не чапаць".

(Скобла:) "Ці не зарана вы заявілі пра свой уздел у прэзыдэнцкіх выбарах? За трэй гады ўлады могуць прымусіць вас — пэўніцтвамі — адмовіцца ад сваіх задумы".

(Краўчанка:) "Я думаю, што ў іх гэта не атрымаеца. Рубікон прыойдзены. Пра свой уздел у выбарах я заявіў панітана, выступаючы ў верасні на тэлеканале ТВЦ, які кантролюе Лужковым, і гэта таксама цікавы факт. Тры гады — аптымальны тэрмін для падрыхтоўкі прэзыдэнцкай кампаніі. За меншы тэрмін палітык проста ня мае шанцаў, даруйце за вульгарызм, раскрычніца".

(Скобла:) "І вы носіце гэткія рарытэты з сабой?"

(Краўчанка:) "А часам вельмі хочацца пачытаць! Я бяру іх і чытаю ў цыгніку, не баюся. Апрача таго, я люблю паказаўца кожны малады беларус. Часам я бяру з сабой кнігу Наталіі Арсеньевай "Між берагамі", вось і ціпер яна ў мяне з сабой. На ёй ёсьць аўтограф: "На добрую памятку даражэнкаму Пяцьтру Краўчанку — таму, што любіць і разуме пэўніцтво і пазіцыю". Сутнасць яе была б у тым, каб пры дапамозе ўсіх даступных сродкаў адчыніць польскі дзіўверы й вонкі на усход, а еле галоўнімі прыпадамі быў бі словы свабоды як носіты ідэяў у этры радыё і масавая кантрабанда друкаванага слова. Мэтай было б нацыянальнае абуджэнне беларускага грамадства. Трэба нагадаць яму ягону гісторыю, нашу супольную спадчыну, дасягненні ў маштабе іхнай уласнай краіны і Эўропе. Неабходна дапушчыць да голасу беларускіх прадстаўнікоў розных арыентацыяў і праекцыя плюралізму дэмакратычнай свабоды слова. Другім паралельным інструментам польска-беларускай супрацы было б тое, каб запрашчаць маладых беларусаў — патэнційных беларускіх лідараў у Польшу, дзе б яны знаёміліся з польскім самакіраваннем, гаспадарчымі і няўрадавымі грамадзянскімі ініцыятыўамі. З пункту гледжання большай эфектунасці, лепшыя вынікі прынісце, калі запрасіць тысція беларусаў на тыдзен, чым запрашчаць 10 беларусаў на год".

Злучаныя Штаты прычыніліся да посьпеху адраджэння незалежнай польскай дзяржавы, адкуючы ў Эўропе і Амерыцы кадры будучай вольнай Польшчы. Гэты вырабаваны мэтад можна паніці ў дачиненні да Беларусі.

Ян Новак-Езяранскі

...Ці гатовы сёньня народу правінцыі да перамен?

...Калі на прайдзе, то заплініга аптымізму на гэты контнент. Людзі недасведчаны ў тым, што і чаму адбываюцца ў краіне і як гэта можна змяніць. Нездарма ж улады такі паслядоўна глушаць недзяржайнія сродкі масавай інфармацыі.

Асабліва сумнай сітуацыя на вэсці: людзі выміраюць цылімі сэм'ямі. Тыя, хто яшчэ не некі тримаеца, страшэнна п'юць: п'е жонка, п'е муж. Ці можа ў такой сям'і нараізіцца здаровае дзіў? Пад пагрозай — генафонд нацыі. Такія небаракі не атрымліваюць амаль ніякіх заробкаў, але нікто з іх не крывае: людзі добрыя, давайце збяромся разам і пастаўімі перад уладамі пытанне рубам — колкі можна злекаваць з народу? У іх адно ў галаве: я дзе што-небудзь скрасіц? Вось такія якраз аб'ектыўна і патрэбны ўладзе — каб маўчалі і ні аб чым "такім" не думалі. Калі нехта з апазыціі лічыць, што варта правесці з такімі гутаркай — і яны ў адказ запляскаюць у ладкі і падтрымліваюць іх на выбарах, то гэта, лічы, памылка, самападман! Тут трэба карпатлівая, сістэмная работа.

Леанід ЛЫЧ, доктар гісторычных навук, прафесар

Дык Хто мы - "арыгінал" ці "копія"?

Рупары афіцыйнай пропаганды, каб апраўдаць правядзенне праразіскага курсу, дзе ў завуаливанай форме, а дзе і адкрытым тэкстам сцвярджаюць, што нібыта у саміх беларусаў адсутнічае ўсялякае жаданне прытрымлівацца ўласных нацыянальна-культурных традыцый, гэта значыць - быць самімі сабой. Хтосьці з іх навыдаю думку пра нібыта неіснаванне самой беларускай нацыі, хтосьці распакоюджаюць рэнімаваны міф пра ледзь не поўную тоеснасць паміж беларускім і рускім народамі. Прычым асаблівай папулярнасцю падобны фальсіфікай карыстаючы ў кіруючых асобаў краіны сервільнай інтэлігенцыі. А калі признаць, што існуе такая тоеснасць значыцца, няма анікай патрэбы будаваць наша жыццё паводле ўласных культурна-моўных стандартаў. Бяры тое, што стагоддзямі насаджалася русіфікатарская практикай царскай Расіі, затым СССР-БССР, - і ніякі размоў. Дык хто ж мы, беларусы? Ніяўко і праўда рускія? Адказаць на гэтае прынцыпіювае па ўсе часы пытанне адным толькі "Не!" значыла б пакінць гэтае самае пытанне і надалей адкрытым. Каб пастаўіць усе кропкі над "!", тут не абысціся без грунтоўнага экспурсу ў гісторыю, што немагчыма зрабіць у газетнай публікацыі. Таму коротка спынося хача б на самых асноўных аспектах, што не даюць падставаў атаясміваць два славянскія народы - беларусаў і рускіх.

У пошуках праўды

Сярод многіх даследчыкаў этнічнай гісторыі славян зацвердзіўся погляд, што на абысці Усходняй Еўропы яны прыбылі з ужо выразнымі культурна-моўнымі асаблівасцямі. З гэтым нельга не пагадзіцца, бо славянская моўная сям'я індаеўрапейцаў і да пераселення ў гэтую частку Еўропы займала немалую тэрыторыю, кантактавала з іншымі групамі індаеўрапейцаў, асабліва з германскай. Але ў значнай ступені менавіта нежаданне славян стаці ахвярой германізацыі прымусіла іх шукаць паратунку ў іншым месцы. Яны яго знайшлі.

На новай для сябе тэрыторыі славяне сутыкнуліся з разнароднымі ў этнакультурнымі плане туўыльскімі насыльніцтвамі. У выніку кроваваміжэння сталі ўзнікаць не ва ўсім падобныя адна на адну этнічныя супольнасці. На тэрыторыі нашай краіны - гэта ў асноўным дрыгавічы, крывічы і радзімічы. Падобных да іх племянных аўдзінанняў на абшарах Усходняй Еўропы больш нідзе не існавала.

Нашия далёкія пращчуры тварылі ўласнае жыццё самастойна, менш за ўсё азіраючыя па баках. Таму ёсць усе падставы сцвярджаць, што этнічны адметнасці паміж беларусамі, украінцамі і рускімі сягаюць у вельмі глыбокую даўніну. У іх і ў далейшым было шмат адрознага ў этнічным жыцці. Узяць, да прыкладу, шматтадаваць панаванне татара-мангольскіх племянаў на ўсходнеславянскай тэрыторыі, якое таксама не вызначалася аднолькавым уздзяяннем на этнічнае, разніце насыльніцтва.

Непадобным было этнакультурнае жыццё ў беларусаў і рускіх, калі першыя больш за пяць стагоддзяў знаходзіліся ў складзе Вялікага княства Літоўскага, затым Рэчы Паспалітай і зведалі на сабе агромністы ўплыў лацінскай культуры, рымска-катаціцкай рэлігіі, не пазбеглі і польскага ўплыву. Апошня ж (рускія) больш прытрымліваліся візантыйскіх, усходнеславянскіх традыцый, з'ўляліся цыгадзиллю праваслаўя. У тагачасным жыцці беларусаў было нашмат больш агульнага з украінцамі і палякамі, чым з рускімі. І гэта быў не столькі выбар беларусаў, колькі іх лёс, далёкі ал сапраўднага шчасця. Паланізацыя, прычыніла ім каласальную страту, монса затармазіла культурнае развіціе. Гэта яна напрэктыкавала нашыя самыя заможныя і адукаваныя славі насыльніцтва больш паважаць чужое, чым уласнае, ад чаго яны і сёння ніяк не могуць вызваліцца - з той толькі розніцай, што раней аддавалі перавагу і жылі польскімі культурна-моўнымі каштоўнасцямі, а потым і зраз - рускімі.

Неаўбернікім доказам ўсведамлення нашымі далёкімі продкамі свайго адрознення ад суседніх славянскіх народаў найперш за ўсё можна лічыць наяўнасць сваёй адметнасці мовы, якія ўжо з сярэдзіны XIV стагоддзя фактычна выконвала ролю дзяржаўнай у Вялікім княстве Літоўскім. Ні тады, ні ў перыяд Рэчы Паспалітай (1569-1795 гг.) нікто з сур'ёзных навукоўцаў не дазваляў сабе ўсумніцца ў арыгінальнасці, самабытнасці нашай тагачаснай мовы, якую прынята было іменаваць "рускай". У адрозненне ад яе мову тагачасны Рускі дзяржавы называлі ў той час "маскоўскай".

Абсалютная балшынія наших продкаў не вы ракліся матынай мовы і праз сто гадоў пасля таго, як з "вялікай ласкі" прапольскіх уладаў ўз 1696 года вывелі са службовага справаводства. Але як іні намагаліся тыя прывучыць моўна арабаваны ліцвінаў глядзець на сябе як на палякаў, - нічога не атрымалася. На такую

зіраду пайшли толькі свядомыя перабежчыкі: адарваўшыся ад родных духоўных каранёў, яны нават саю нацыянальнасць змянілі на карысць чужой.

Падгонка пад рускага

Моцна арабаваны свецкай уладай і каталіцкім духавенствам Рэчы Паспалітай народ, які называў сябе пераважна ліцвінам (літвінам, літоўцамі), быў пазблёны ўмоў для нармальнага этнакультурнага развіція і пасля гвалтоўнага далучэння да царскай Расіі. Калі раней з яго майстравалі паляка, дык зараз - рускага, спасылаючыся на кіеўскую кальску, у якой калісьці нібыта гадавалася трох дзяцей ад адной маткі. Таму, маўліў, усе пакаленні ад тых трох дзяцей складаюць адзін - рускі народ.

Ідя атаясмівання карэннага насыльніцтва нашага краю з рускім належыць палітыкам і ідэолагам царскай Расіі. Спартрабілася такая выдумка дзеля таго, каб апраўдаць гвалтоўнае далучэнне да яе жыхароў славянскіх земляў ВКЛ, якія знаходзіліся ў складзе Рэчы Паспалітай. Восі толькі тагачасная назва гэтых жыхароў "ліцвіны" ("літоўцы") ніяк не дапасоўвалася да этнічнама "рускі". Тому выбар паў на другую, праўда, не такую распакоюдженую назву - "беларусы", якая ў другой палове XVII ст. з'явілася на ўсходніх землях нашай Бацькаўшчыны. У навязаным царызмам этнічнаме "беларусы" сцвярджалася блізкасць да тэрміна "рускі", а спрадвечная, самая пашыраная назва "літвіны" была закрэслена.

Жыццё паказала, што на прыдбаных расійскімі ўладарамі пры падзелах Рэчы Паспалітай землях зусім няпраст зэзейсніц пажаданне імператрыцы Кацярыны II "... каб мяжа іншанародная знікла, старажытныя вобласці рускія (г.з. - цяперашнія беларускія! - Л.Л.) быly рускімі не адным іменем, а душою і сірцам".

Але жыхарства гэтых земляў імкнулася заставацца самім сабою, ніяк не жадала растварыцца сирод рускіх, палякаў, украінцаў, нягледзічы на культурна-моўную блізкасць да іх. Яно не ўспрымала навязаныя ім штучныя, кніжныя назвы "рускія", "беларусы", "Белая Русь", "Беларусь". Нягледзічы на вялікія старанні, уладам дойти час ніяк не ўдавалася абмежаваць бытаванне спрадвечных, натуральных для гэтай зямлі тэрмінаў "Літва", "ліцвіны", "літоўцы". Адначасова яны ёсць больш і больш прывабліваюць да сябе жыхароў (асабліва іх адукаваную частку). Жмудзі і Аўкштатічні, на якіх пазней сфарміраваліся сучасныя літоўцы. Зайважу, што замаванні тэрмінаў "Літва", "літоўцы" на тых землях усяляк сілазіцаў і ўлады царскай Расіі - у надзеі, што ў падобнай сітуацыі будзе лягчэй распакоюдзіць назыву "рускіе" ці хача б - "беларусы" на жыхароў астайтнай тэрыторыі колішняга Вялікага княства Літоўскага.

Мы хочам зінкінчу?

Справадыны хаос панаваў адносна вызначэння этымалогіі тэрміна "Белая Русь", і чым толькі падкрэслівалася яго ненатуральнасць для нашай зямлі. Аніводзін навуковец не здолеў пераканаць акрэсліц і межы Белай Русі. Апошняя, пісці знаўца нашага краю рускі фальклорыст-славіст, гісторык літаратуры Пётр Бясоноў (1828-1898), "то супадае яна з Літвою, з Польшчача, з Малой Руссю, з Чорнай, з Палесsem, з Падлясsem; то выдзяляеца з Літвы, варагу і змагаеца з Польшчача, не сыходзіща з Руссю Малой, саперніча з Чорнай, адмажоўваеца ад Палесся і Падлясся. Дзіўным чынам, менш за ўсё супадае яна праста з Руссю..."

Упартася нежаданне пераважнай часткі насыльніцтва, галоўным чынам адукаванай, адмовіца ад спрадвечнай назвы і пагадзіцца з коранем "рус", прымусіла задумашца многіх, хто з цэнтра і на мясцовым узроўні кіраваў колішнімі землямі ВКЛ. Лепшага выйсця як тое, што было пранаванана ящиц Кацярыны II, не знайшлі. Свекія і духоўныя чыноўнікі распачалі на гэтай частцы царскай Расіі мэтанакіраваную, различаную на працяглыя тэрмін дзяржаўную палітыку русіфікацыі. Каб асабліва не драўніць гусей, палічылі за лепшае называць мясцовага насыльніцтва не адразу рускім, а напачатку беларусамі...

Як бачым, тэрміны "Белая Русь", "беларусы" нараджаліся не натуральнымі шляхам, а, так бы мовіць, у выніку "кесараў січэння". Прыняты русіфікатарамі для спрадвечнага насыльніцтва нашай Бацькаўшчыны этнічнам "беларусы" разглядаўся менавіта як пераходная (на іх разліках) прыступка да этнічнама самай высокай катэгорыі насыльніцтва ў царскай імперыі - "рускіе". Ды нашы абаціўніцы пролікі не клюнулі на гэта. Не прынялі яны і тонка навязанага рэакцыйнай часткай рускай інтэлігенцыі этнічнама "западнорусы", які, меркавалася, вельмі хутка перарасце ў найменне "рускіе" і стане пануючым на нашых абрэгах. У дасыгненні гэтай архідыхырмінашчайнай мэты галоўную стаўку рабілі на рускамоўную школу і русіфікатарскую дзейнасць прысланыя сюды папоў.

Нягледзічы на старанні мясцовага чыноўніцтва працяскі арменітасці і такай жа пазіцыі праваслаўнага духавенства выхавашь на карэннага насыльніцтва погляд на сябе як на рускіх, яно ў сваёй пераважнай балшыні ёсць як бачыць розніцу між сабою і рускімі, якіх панешаймні называлі "маскалямі". Нават калі

беларусы пад уздзяяннем ідэалагічнай апрацоўкі (галоўным чынам - праваслаўнай царквой) і называлі сябе рускімі, дык "маскалямі" - і ні ў якім разе. Больш таго, гэтае слова ў іх часцей за ўсё спараджалася адмоўную рэакцыю.

...Чаго не ўдалося зрабіць за часамі царскай Расіі і СССР, тое ѿсяляк імкнеша ў апрышчы на дэнацыяналізаваную частку інтэлігенцыі давяшыць чыноўніцкі апарат Рэспублікі Беларусь. Каб адарваць беларусаў ад свайго нацыянальнага "Я", стала надзвычай модным у афіцыйных колах пісаць і гаварыць, што яны, беларусы, не ўяўляюць сабой анікай самабытнага народа, а ёсць ні больш ні менш як рускі... Сёння Беларусь вяртаюць да далёкіх часоў расійскай імператрыцы Кацярыны II. Патрэба ў такім міфе ў найбольшай ступені абумоўлена заходамі дзяржавы на палітычным аб'яднанні Беларусі з Расіяй, у якім дазванні зруsiфікаванае карэннае насыльніцтва не будзе мець анікіх шанцаў на этнічнае выжыванне. А каб беларусы не надта пужаліся такай канцыні, ім пры любым зручным выпадку ўнушаюць: "Так мы же - рускіе!". Радзе, што гэта не знаходзіць ухвалення з боку многіх беларусаў, прычым нават і тых, хто з розных прычын дрэнна валодае роднай мовай і ёсць яшчэ сілкуюца з чужых духоўных каштоўнасцяў.

Міф пра адзін руска-беларускі народ вельмі выгадны для сучасных антыбеларускіх па духу палітыкаў, бо спрыяе курсу на незваротнае ўкараненне ў нас нацыянальных пачаткаў іншай краіны. А прыродныя, уласныя адпаведнікі знаходзяцца ў стане найстрашнейшага запусцення.

Але траба ведаць, што толькі ў сваёй роднай культурна-моўнай стылі беларусы належным чынам прыстойна сцвярджаюць сябе як самабытны народ, забяспечваючы ім права быць нацыяй "арыгіналам", а не нейкай бесхрыбетнай, безаблічнай дрэннай копіяй чужога. Копія, вядома, заўсёды саступае арыгіналу. Зняможаныя, але непераможаныя ні ўчора, ні сёння беларусы не былі і не ёсць адзіны з рускім народ. У кожнага з іх сваё гісторыя, культура, мова, менталітэт, традыцыі. Але калі заўтру беларусы і рускія палітычныя саюзы ў адной дзяржаве, то карэннае насыльніцтва Беларусі не будзе мець анікіх перспектыв на самабытнае этнакультурнае існаванне ў той адзінай дзяржаве. Яно бяспледна растворыцца ў імперыі, як гэта ўжо даўно сталася з рознымі народнасцямі на неабіжнай тэрыторыі Расіі.

У сваіх дзяржаваннях і кіруюць толькі ісцінай, жаданнем паказаць, што пры ўсёй близкасці ў гісторыі, культуре, побыце, мове, рэлігіі ў беларусаў і рускіх ёсць шмат чаго адрознага, але што сама па сабе ні ў якім выпадку не павінна быць першакдай для цеснага супрацоўніцтва ў ўсіх сферах дзейнасці. Але - толькі не дзеля зліці ў адной дзяржаве і згубы сваі.

І гнараванне ж уладамі свайго беларускага інтэрэсу цалкам супярэчыць стаўленню сучаснай сусветнай цывілізацыі да міжнацыянальных працэсаў. Моцна занепакоеныя разбуранымі праўвамі глабалізацыі, прагрэсіўныя міжнародныя арганізацыі ідуць на рашучыя крокі дзеля захавання на планеце Зямля разнастайнасці культур і моў, а разам з тым і этнічных супольнасцяў. У прынятай ЮНЕСКА з лістапада 2001 года "Сусветнай Дэкларацыі культурнай разнастайнасці" падкрэсліваеца вялікай адказнасцю дзяржаваў за захаванне і падтрымку такой разнастайнасці, "якай з'яўляеца крыніцай бесперапыннага развіція чалавечтва".

Наша ж дзяржава арыентуецца найперш на Москву, зыходзіць з інтэрэсаў дзяржавы зруsiфікаваных чыноўнікаў, маніпулюе стаўленнем грамадзян да сваіх прыродных духоўных каштоўнасцяў. У найбольшай ступені гэта праявілася пры правядзенні майскага рэферэндуму 1995 года, якім фактычна была паўторана прынятая ящиц ў 1696 годзе, за часамі Рэчы Паспалітай, пастанова аб вывядзенні беларускай мовы са службовага справаводства на ўсёй тэрыторыі Вялікага княства Літоўскага.

Калі ў нашай краіне нацыянальна-культурнае жыццё будзе будавацца ў поўнай адпаведнасці з інтэрэсамі яе карэннага насыльніцтва, ніхто не адваіваць адмаяўляць яму ў этнічнай самабытнасці. Нашы папярэднікі ўжо ў 80-я гады XIX ст. выказвалі разумныя думкі па дадзенай проблеме: Гісторычны прагрэс заключаецца ў тым, - чытаем у Зборніку "Публіцыстыка беларускіх народнікаў", - што чалавечства, уваходзячы ўсёй больш близкую позіцыю, у той жа час дыферэнцыруеца для вольнага развіція і прайвілія ўсялякай нацыі ў цэлым чалавечтве... Без усведамлення сваёй асобы кожным чалавекам народ быў бы быдлам; без усведамлення сваіх адметнасцяў кожным народам такім быдлам было бы ўсё чалавечтва. Гісторыя чалавечтва заключаецца акурат у тым, што з першапачатковай абыякавасці дзікіх народоў выдзяляючы асобы народаў гісторычна-цывілізацыйных".

З гэтым немагчыма не пагадзіцца.

НАШУ ГАЗЭТУ ЧЫТАЮЦЬ ЛЮДЗІ,
ЯКІЯ УМЕЮЦЬ І ХОЧУЦЬ ДУМАЦЬ...

Сакрэт 114-гадовай

Ганны Рагель:

«Я нікому за ёсё жыщё благога слоўца не сказала, ні старэнкаму, ні маленъкаму»

Жыла сабе Ганна Рагель, жыла і не думала, што на старасці гадоў стане вядомай не толькі ў Маладзечне (месцы свайго цяперашняга пражывання), але і на ёсю рэспубліку. Ганна Паўлаўна — адна са старэйшых жыхароў свету, ёй зараз 114 гадоў.

Раптоўная цікаўнасць да яе скіплай асобы з боку журналістай кірху бытніків бабульку: і чаго яны панаўяджалі? Але як бы ні заміналі ёй нечаканыя гости, зваліўшыся як снег на галаву (тэлефона ў хаце німа), Ганна Паўлаўна заўсёды сустракае іх гасцінна і ветліва.

Нельга не заўважыць, што для свайго паважанага ўзросту гаспадыня выглядала наядзіла жывавай і актыўнай. Больш за ёсё уражалаючы яе вочы — не па-старэчы блакітныя, чэпкія, «з агенчыкам».

Нарадзілася Ганна Паўлаўна ў 1889 годзе ў вёсцы Белья Маладзечанскара раёна ў сям'і заможных сялян. «Бацькі ў мене былі добрыя, — узгадвала бабулька. — Матка Альжбеткі звалася, бацька — Павел, Паўлюк на-нашаму. Зямля ў нас была, свая зямелька — тады ж Саветаў яшчэ не было. Добра жылі. Зараз ужо нікога німа — ні брата, ні свата, ні систры (у сям'і Альжбеты і Паўлюка было чацвёра дзяцей. — Аўт.), толькі адна я засталася».

«Замуж я пайшла ў Дубіну-Баярскую, — бабулька зноў пераключаецца на прыемныя ўспаміны маладосці, — за каваля, высокі быў, прыгожы. Хораша мы жылі, добра зараблялі. Вы ж ведаеце, хто такі на вёсцы каваль. Каваля людзі цанілі і паважалі. Хто што ні прынесе — ёсё зробім у лепшым выглядзе. Заказаў многа было». У Дубіне-Баярской Ганна Паўлаўна не толькі віла гаспадарку і выхойвала дзяцей, але і дапамагала мужу ў кузні. «А як жа! — ажыўляеца бабулька. — Біла молатам во з гэтага пляча — Ганна Паўлаўна прадэманстравала, які ўе раней былі біцэпсы. — Мяхі раздзімала. Удваіх з мужам і хатку паставіў — хацелі жыць, дык вось і стараліся працаўаць». Малодшая дачка Ганны Паўлаўны, якая зараз даглядае старую, пенсіянерку Людмілу Аляксандраўну дадала: «Маці казала, што ўе было многа хлапцоў, але каҳала яна толькі аднаго, нашага бацьку». Між тым, Ганна Паўлаўна працягвала паглыбліцца ў сваё жыцьце: «Мужык мой гарэлкі не піў — на людзей не глядзеў. І жылі мы з ім добра, адзяваліся, елі, а тады, як вайна прыйшла, — во гта стала...»

Ганна Паўлаўна перажыла тры вайны: першую сусветную, грамадзянскую і Вілію Айчынную. Самай цяжкай была апошнняя, яе зараз і ўзгадвала мая суразмоўца: «Бамбілі нас. Усё чыста пагарэла — і хатка, і хлеў і скапінка. Самі хаваліся ў замлянцы».

Пасля вайны Ганна Паўлаўна спачатку працавала ў кузні мужа, потым пайшла паляводам у мясцовы калгас «Радзіма». У 1965-м вышла на пенсію, засяродзілася на хатніх гаспадарці: гадавала карову, парсючоўку, кураняты, завіхалася на агародзе. Сядзець без справы яна не магла. Пасля смерці мужа (якому ўжо было за 80), удава Рагель перарабрасяла да сваёй малодшай дачкі ў Маладзечна, дзе за год удзвох яны зладзілі новыя заглянія дом.

Маладзечанская гаспадарка Ганна Паўлаўны не саступае дубіна-баярскай: парсючкі, куры, дзве козачкі і каянія не даюць гаспадыням сумаваць. Мяса, яйкі, малако, бульбачка, цыбуля — у дому заўсёды ёсьць чым прывесціць гасцей, што на стол сабраць. «Ну як жа сядзесь руки склаўшы? — дзіўляецца старэйшая Рагель. — Я люблю, каб у гаспадарцы заўсёды ёсё было: і свінкі, і козачкі. Я з гэтым жыла, з гэтым і памру. Хаця я цяпер мала раблю — старалі стала, толькі пагляжу, ёсё робіць дзяўчына (дачка Людміла Аляксандраўна)... Калі б усе так працаўалі, як мы, — працягвала бабуля, — дзяржава пайшла б угору! А то, глянь, ніхто рабіць не хоча, толькі гарэлку піць ды каля плота валаща — вось і ёсё жаданні».

Чарачка Ганна Паўлаўна не паважае: не-не. А вось ва ўсім астматнікі дынеты не прытрымліваецца: любіць і бульбачку, і бурачки, і капустку. «Макарончыкі зварым паяздім, булёнчыку смачнага... Ем я ёсё што ёсьць, і нічога мне не перашкаджае. Дзякую Богу, колькі гадоў жыла, ні разу хвораць не была, нікай хворобы не ведала». Адзінае толькі засмучае Ганну Паўлаўну — пачала забывацца на пунёйнай падзеі і імёны.

Сакрэт свайго дайгальца мая суразмоўца тлумачыць вельмі проста: «Я нікому за ёсё жыщё благога слоўца не сказала, ні старэнкаму, ні маленъкаму. Усё жыщё працавала і дзяцей гэтаму навучыла... Зараз прашауся ў Бога, каб ён даў яшчэ 10 гадкоў на гэтай замельцы пажыць».

Гутарыла Інга МІНДАЛЁВА. (Звязда)

**СВАБОДУ НЕ ВЫМОЛЬВАЮЦЬ
ці ВЫПРОШВАЮЦЬ, а СІЛАЮ
ЗАВАЁЎВАЮЦЬ!!!**

Беларускі Дайджэст

Дарагія Сябры і Прыхільнікі!

Гадавы С. С. П. I. С. ахвярадаўцау, якія выдатна дапамаглі ў выданні «Беларускага Дайджэсту». God bless You All!

Усім Вялікае Дзякую!

Др. Уладзімір Набагез	\$400.00
Праф. Томас Бірд	\$300.00
Пятро Шыркоўскі (Англія)	\$250.00
Др. Мацвеевік Б. Смаршчок	\$240.00
Сыльвэстар Будкевіч (Англія)	\$200.00
Кацярына і Яраслаў Вініцкія	\$200.00
Славік Шабовіч	\$150.00
Уладзімер Ракуць	\$150.00
Пятро Касаты	\$120.00
Юзэфа Найдзюк	\$120.00
Якуб Сапежынскі	\$100.00
Др. Язэп Сажыч	\$100.00
Надзяя і Др. Ян Запруднік	\$100.00
Арсень Монід (Канада)	\$100.00
Міхась Каленік	\$100.00
Зоя Жэлезоўска (Бэльгія)	\$100.00
Мікола Сынекка	\$100.00
Мікола Грэбенік	\$100.00
М. Кухарчык (Канада)	\$100.00
Лёнгіна Брылеўская	\$100.00
Жорж Наўмычкі	\$90.00
Віталі Кажан	\$90.00
М. Баяроўскі (Англія)	\$82.00
Элеонора Норык	\$80.00
Паўло Бурдзь (Канада)	\$80.00
Кастусь Вайцяхоўскі	\$75.00
Надзяя Касмовіч (Нямеччына)	\$70.00
А. Сенька (Англія)	\$66.00
Др. Барыс Рагуля (Канада)	\$63.00
Марыя Гаўрылюк (Канада)	\$60.00
Міхась і Тамара Белямук	\$60.00
Галіна Руднік (Нямеччына)	\$50.00
Др. Марыя Дэмковіч	\$50.00
Алекс Сільвановіч	\$50.00
Георг Касцюковіч	\$50.00
Вольга Грыцук (Канада)	\$50.00
Лявон Кавалёў	\$50.00
Астап Яраховіч	\$50.00
Мікола Касцюк	\$50.00
Аўгент Завістовіч	\$50.00
Юлія Андрусышын	\$50.00
Яніна Каҳаноўская	\$50.00
Кастусь Маталыцкі	\$50.00
Анна Брушкевіч	\$50.00
Уладзімір Русак	\$50.00
Анна Жызыньеўская	\$50.00
Багдан Паўк	\$50.00
Міхась Раецкі (Аўстралія)	\$50.00
Жэнэ Сідліярэвіч (Аўстралія)	\$50.00
Аўгент Грушка (Аўстралія)	\$50.00
Вітаўт Рамук	\$50.00
Волтэр Сітнік	\$50.00
Алекс Захаркевіч	\$50.00
Ванкарэм Нікіфаровіч	\$50.00
М. Швэдзюк (Англія)	\$49.00
М. Залога (Англія)	\$49.00
О. Зынгель (Англія)	\$49.00
М. Мароз (Англія)	\$49.00
М. Дзейко (Англія)	\$49.00
В. Еўдакімаў (Англія)	\$49.00
Л. Міхалюк (Англія)	\$49.00
Валентына Яцэвіч	\$45.00
Надзяя Барт-Юрэвіч (Нямеччына)	\$40.00
Віталі Церпіцкі	\$40.00
Міхась Бахар	\$40.00
Анатолі Колбун	\$40.00
Ніна Кіт	\$40.00
Таня Кананчук	\$40.00
Паўло Алексы	\$40.00
Ніна Дудар	\$35.00
Пятро Нягода	\$35.00
Дж. Дыеглей (Англія)	\$33.00
Люба Корчык	\$30.00
Ян Шыбыт	\$30.00
Юрка Рэпэцкі (Канада)	\$30.00
Анатоль Пранцкевіч	\$30.00
Барыс Данілюк	\$30.00
Васіль Шчэцкі	\$30.00
Ванда Мазуро	\$30.00
Леў Стагановіч	\$25.00
Валентына Ваксэліс	\$25.00

Міхась Шэбеко

\$25.00

Васіль Васільеў

\$25.00

Янка Каваленка

\$20.00

Аnton Markewich (Канада)

\$20.00

Паважаныя чытачы!

Існуе магчымасць, што па закрытыці гэтага № газеты, прыбудуць спэцыяльныя ахвяраванні на Выдавецкі Фонд. Яны будуть зъмешчаныя ў наступным № нашае газеты. Загадзя перапрашаем за няўязку...

Беларусазнаўца з Англіі

У навукова-метадычным цэнтры «Слойнік» Мінскага дзяржавнага лінгвістычнага ўніверсітэта вядзеца праца па стварэнні новага беларуска-англійскага і англійска-беларускага слоўніка. Разам са спецыялістамі лінгвістычнага ўніверсітэта ў стварэнні слоўніка ўдзельнічае доктар Пітэр Мэй — вядомы англійскі славіст, доктар філалогіі, выкладчык Шэфельдскага ўніверсітэта і універсітэта горада Эксетэр у Англіі. Спадар Мэй пагадзіўся дасць інтар’ю аб сваёй працы ў Беларусі.

— Спадар Пітэр, з чаго пачалося Ваша захапленне беларускай мовай?

— Гэта дойгая гісторыя. Каб ўсё распавесі, не хопіц часу. Першы раз у Беларусь я прыехаў у 1974 годзе з групай студэнтаў. Да гэтага быў у Расіі. У той час я і зацікавіўся беларускай мовай. У нас ва ўніверсітэце галоўным чынам даводзілася выкладаць рускую мову. Але ялі калі я выдаў парабаўнальную граматыку славянскіх моў, пачалося маё больш глыбокае даследаванне менавіта беларускай мовы. У 1976 годзе ў Англіі пабачыла свет книга «Граматыка беларускай мовы» за май аўтарствам. Пасля гэтага праца і мой інтар’ю працягваўся.

У 1991 годзе я наведаў Міжнародны кангрэс беларусаў, дзе меў магчымасць пазнаёміцца са спецыялістамі з Мінскага лінгвістычнага ўніверсітэта. Але супрацоўніцтва мы пачалі толькі ў 1993 годзе, калі мы разам працаўвалі над кішэнным руска-беларуска-англійскім слоўнікам.

Я прачытаў першы такі слоўнік, што быў на той час ужо выдадзены. Не тое, што ён мне не спадабаўся, ці я яго крытыкаваў, але мы яго абмеркавалі... і зразумелі, што нам трэба працаўваць разам. Я рэдагаваў англійскую частку гэтага выдання.

— Якія літары вы вядзецце ў новым слоўніку?

— Гэта літары «Д» і «Е» і ў дадатак агульнае рэдагаванне англійскай часткі.

— Калі плануеца заканчэнне працы?

— Мы дайно працуем над слоўнікам. І тут не ёсё ад нас залежыць. Падрыхтаваць чарнавыя варыянты для рэцензента, для ўнутранага выдання мы будзем імкнуша ў снежні ці студзені. Ну, а як далей ёсё будзе руҳаца, гэта залежыць не ад нас.

— Вы сказали, што выдалі парабаўнальную граматыку славянскіх моў. Што гэта за праца?

— Усяго для напісання я выкарыстаў адзінніца славянскіх моў. Але гэта тэарэтычна, а не практична праца. Маёй этай было парабаўніць розныя славянскія мовамі паміж сабой.

— Раскажыце, калі ласка, пра Шэфельдскі ўніверсітэт, дзе вы працуецце.

— Зараз я ўжо знаходжуся на пенсіі. Трыццаць год я працаўвалі ў Шэфельдскім ўніверсітэце, які знаходзіцца па поўначы Англіі. У Шэфельдзе я адзіні спецыяліст па беларускай мове, у Лондане ёсьць яшчэ чалавек, напрыклад, вядомы ў Беларусі прафесар МакМілан. Нельга сказаць, што сирод нашых студэнтаў беларуская мова вельмі папулярная. Нават рускай не вельмі шкавицца ў парабаўніці з французскай ці нямецкай. Проста такая ў нас традыцыя. Самая папулярная замежная мова сирод студэнтаў французская, на другім месцы нямецкая, а потым, мабыць, іспанская. Толькі маленькія групы студэнтаў цікавіцца іншымі мовамі. Усё ж такі, я лічу, гэта важна, што цікавіцца хоць невялікай колькасцю.

— Ці падабаеца вам у Беларусі?

— І падабаеца, і не падабаеца. Мне падабаеца, што не згубілі тут нечага, што я адчуў нават з першай паездкі. У парабаўніці з Москвой тут існуе спакой. Я ў Беларусі адчуваю сябе як дома. А што не падабаеца — мне здаецца, што за апошнія два гады тут з'явіліся не зусім добрыя заходнія аспекты жыцця. З Захаду ў Беларусь прыйшло не толькі станоўчае, але і тое, што называеца «адваротны бок манеты». Ёсьці і добрае, і ёсьці не зусім добрае.





Св. Памяці

Мы даведаліся з беларуское прэсы, што ў Аўстраліі памёр Міхась Раецкі. Быў ён вялікім беларускім патрыётам і змагаром за вольную і незалежную Беларусь. Чытаў і ўспамагаў нашу газету.

Вечная Памяць!

Нам Пішуць...

...Уся гісторыя Беларусі за апошнія 200 гадоў — гэта фактычна гісторыя затоптвання ў балота ўсяго беларускага. Расстрэл інтелектуальных эліт Беларусі пачаўся ў ХІХ веку і не спыніўся да сёньня. Людзі, якія могут павярнуць народ у патрэбным напрамку, зыншчалі або фізычна, або маральна. Асабліва жуткім быў расстрэл людзей, якія пісалі на беларускім мове. У 30-я г. у Беларусі расстрэлялі амаль 400 пісьменнікаў, у Рәсей — амаль 400 і на Украіне — амаль 400. Але-ж Рәсей была ў 15 разоў насељніцтвам большаю, а Украіна — у 5 разоў! Наша эліта панесла сур'ёзныя страты. Цяпер засталіся толькі фрагменты той эліты. Бяды ў тым, што яны чудоўныя інтэлігенты, але вельмі слабыя манаджеры...

Святкаванье Слуцкага чыну ў Лёндане, Англія.

22 лістапада 2003 г. Згуртаванье беларусаў у Вялікім Британіі адсвяткавала 83-ю гадавіну Слуцкага Паўстання, а. А. Надсон у царкве с. Апостолаў Пяtra і Паўla адслужыў жалобную Багаслужбу за ўсіх тых паўстанцаў, якія загінулі з рук акупантав у змаганні за Незалежнасць Беларусі.

У свайго рэлігійна-патрыятычнай казані Айцец падкрэсліў важнасць гэтай гістарычнай падзеі, якая павінна быць не забытаю і служыць як прыклад патрыятызму для цяперашняга беларускага пакалення.

Пасля перапынку ў залі Рэлігійна-Культурнага цэнтра, сп. я. Л. Міхалюк — старшыня Управы ЗБВБ — афіцыйна адкрыла акадэмію прысьвечаную Слуцкім падзеям. Яна прывітала вялікую грамаду прысутных ды таксама гасціц з Беларусі — гісторыка і пісьменніка Уладзіміра Арлова і артыста-пісьменніка Зыміцера Бартосіка.

Хвільнай маўчанкай прысутныя ўспанавалі памяць загінуўшых, пасля чаго сп. М. Пачкаеў з нагоды дня прачытаў прывітанын з розных краін свету.

Рэфэрат пра Слуцкое Паўстанье прачытаў сп. У. Арлоў. Ен вельмі вобразна расказаў пра тагачасны падзеі і іх гістарычнае значэнне. На пытаньне, ці сувязуеца гадавіна Слуцкага Паўстання ў Беларусі, сп. Арлоў адказаў, што ў восені на дзяды ў месячах дзе праходзілі бай людзі гэтую гадавіну ўспамінаюць. На пытаньне, што сталася з тымі паўстанцамі, якія засталіся жывымі, сп. Арлоў адказаў, што большасць з іх была расстрэлянай або вывезена ў сібірскія лагеры.

Акадэмія закончылася адсвяткаваннем прысутнымі нацыянальна гімну "Мы выйдзем щыльнымі радамі".

Канцэртную частку святкаванья запоўніў сп. Зыміцер Бартосік. Ен праспіваў многа песні ў пра слуцкі падзеі і цяперашнія жыццё ў Беларусі. Яго выкананье песен аўдыторыя вітала гучнымі аплаждысментамі. У канцы канцэрту сп. я. Міхалюк ад імя Управы ЗБВБ уручыла гасцікам падаркі. С.я. Міхалюк таксама паведаміла прысутным, што наступны дзень 23 лістапада спаўняеца 45-я гадавіна сувязі з агульнымі арганізаціямі. З гэтае нагоды і яму прыпаднеслы падарак. Присутныя гучна асьпівалі Айцецу "Доўгія гады, доўгія гады плённага жыцця".

Сяброўкі ЗБВБ прыгатавалі багатыя пачастунак. Прычары віна і добрай закусцы хутка праляцеў час і трэба было разязджацца дамоў.

Сыльвэстар Булдкевіч.

I ў Аўстраліі — Урачыстасе святкаванье Слуцкага Збройнага чыну.

У нядзелю 7-га сінеганя 2003 г. Беларускі Цэнтральны Камітэт у Вікторыі супольна з пафаріяй БАПЦ — с. в. Віленскіх Мучанікаў адзначылі 83-я ўгодкі Слуцкага Збройнага змаганьня. Айцец Аляксандар Кулакоўскі адслужыў літургію і пасля ўсе прысутныя перайшлі ў прыцаркоўную залу, каб належна адзначыць гэтыя славуны дзень, дзень беларускіх змагароў Случчыны.

Старшыня Беларускага Цэнтральнага Камітэту ў

Вікторыі сп. Алег Шнэк прывітаў ўсіх прысутных і запрапанаваў хвілінай цішыні ўспанаваць памяць адыхаўшых ад нас назаўсёды: сп. Паўла Гуз, сп. ю Эмілію Шнэк, сп. Міхася Раецкага і матушку Вольту Бурнос.

Сп. А. Шнэк зачытаў надасланы прывітанын і за тым сп. Янка Барысевіч прачытаў прынагодны рэфэрат на тэму дня, а А. Шнэк прачытаў дадатак да рэфэрата, рысуючы палітычную сітуацыю ў Усходній Еўропе.

Аўген Груша прадэкламаваў верш аб Слуцкіх змагарах і затым усе прысутныя ўстаці і праспівали Беларускі Национальны гімн "Мы выйдзем щыльнымі радамі".

Пасля агульнага пачастунку сп. А. Шнэк падзякаў усім прысутным за ўзел у сувязкаванні.

Алег Шнэк, старшыня БЦКВ.

Адам Мальдзіс: «Прах кампазітара Міколы Равенскага павінен быць перавезены на Радзіму»

Старшыня Міжнароднай асацыяцыі беларусаў, вядомы беларускі літаратар Адам Мальдзіс лічыць, што прах кампазітара Міколы Равенскага, аўтара гімна «Магутны Божа», павінен быць перавезены на Радзіму. Ен паведаміў, што «магіла кампазітара ў цяперашні час знаходзіцца ў Бельгіі ў горадзе Лювен». Паводле інформацыі беларусаў, замельны ўчастак, на якім пахаваны аўтар духоўнага гімна беларускай нацыі, быў аплачаны на тэрмін 50 гадоў, які заканчываецца ў гэтым годзе. Як удакладніў А. Мальдзіс, па існуючых у Бельгіі законах, ку выкладку няўплаты за замельны ўчастак надмагільны помнік і магіла беларускага кампазітара могуць быць дэмантраваны, і на яе месцы будзе новае пахаванне».

А. Мальдзіс нагадаў, што твор М. Равенскага «Магутны Божа» разглядаўся як адзін з варыянтаў музыкі дзяржаўнага гімна Беларусі. Неабходна стварыць у Беларусі «пантэн» вядомых беларускіх пісьменнікаў, прах якіх у цяперашні час пахаваны за мяжой». Практэра першай «Беларускай граматыкі» для школы Браніслава Таращкевіча знаходзіцца ў Расії, магіла пісьменніка Алеся Гаруна — у польскім Кракаве. Усяго за межамі Беларусі пахавана больш за 100 вядомых беларускіх пісьменнікаў.

Няўжо дэмантуюць Помнік Ларысе Геніюш?

Сяргей ЧЫГРЫН

Сёлета 29 лістапада на тэрыторыі Троцкай царквы ў Зэльве адкрыты помнік выдатнай беларускай пэзізу Ларысе Геніюш (1910—1983). Дазвол на гэта даў Патрыярх Экзарх усіх Беларусі Філарэт. На ўрачыстасці ў Зэльве прыхадзілі творчыя інтэлігэнцыі з Мінска, Гродна, Слоніма і іншых гарадоў Беларусі, а таксама святыя, якія асвяцілі гэты помнік.

Помнік Ларысе Геніюш зрабіў скульптар Міхась Інкоў даўно. Але дазволу на яго ўстановку ў Зэльве не давалі ні мясцовыя ўлады, ні аблывіканкам. Ніхай лепши у цэнтры Зэльвы стаіць помнік Леніну, які ўжо з гадамі стаў больш падобны на іншапланеяніна, чым на "вождя мировога пролетариата", — але толькі не слынны зямяліцы. Тым не менш помнік наспৰаў хаты, дзе жыла пэзіт, установілі. Не за гарамі той час, калі і вуліца ў Зэльве будзіла насіце яе імя, а таксама заснаваць музей Ларысы Геніюш і ўсталіоць яшчэ некалькі помнікаў і мемарыяльных шыльдаў.

Аднак мінула трохі больш за тыдзень, як у аўторак у рэдакцыі нашай газеты патэлефанавалі зэльвенцы і сказаці, што ў мясцовыя рэйвыканкамі пастуپіла распараўжэнне з аблывіканкам, каб у бліжэйшы час дэмантаваць помнік Ларысе Геніюш. Маўляй, яе яшчэ не разблітавалі, а значыць, яе нельга ўстаноўваць. Карэспандэнт "ГС" звязаўся з Гродзенскім аблывіканкам. Памочнік намесніка старшыні аблывіканкамі Марыі Біруковай Іван Калбаска сказаў, што пра гэта ён нічога не ведае. Тым не менш, як стала вядома карэспандэнту "ГС", Марыя Бірукова была ў Зэльве ў пятніцу, 5 снежня, і сустракалася са старшынёю Зэльвенскай рэйвыканкамі Леанідам Эльшэвічам і яго намеснікам па ідзялгачнай работе Аленаю Коуш. Што гаварылася падчас гэтай сустэрэчы наконт помніка Ларысе Геніюш, Алена Коуш карэспандэнту "ГС" не сказала. "Ніхто не ведае, пра што вялася наша гутарка, — паведаміла па тэлефоне Алена Вацлаваўна. — Але пытанне наконт помніка Ларысе Геніюш мы вывучаём. Так, як яго ўстановілі ў Зэльве, рабіць нельга. Тым больш што і ветэраны да мене ўжо звярталіся з пытаннем, чому паставілі помнік Ларысе Геніюш, якую яшчэ не разблітавалі. А тут раптам цікавіла помнік калі царквы ў Зэльве. І калі яго ўстановілі, нават не ведаў пра гэта мясцовыя святар, бо два дні ён адсутнічаў. І дазволу Філарэту на ўстановку помніка ў

не бачыла. Таму, які лёс чакае помнік ў бліжэйшы час, я адзначана сказаць не магу", — адзначыла спадарыня Коуш.

З кампетэнтных крыніц стала вядома, што зэльвенскі чыноўнік атрымалі загад дэмантаваць помнік Ларысе Геніюш у Зэльве. Тым не менш пажывем — пабачым. І калі такое здарыцца, дык гэта будзе ганьба не толькі для зэльвенскага начальнства, але і для ўсёй Беларусі. Бо пасля помніка Сталіну на беларускай зямлі нічых помнікаў не дэмантавалі, а тым больш нашым народным пастам.

Ёсьць і такія беларусы

Яму 62 гады, ён глухі і нямы, але ён, механік-пенсіянер з Беларусі, упартая ажыцьцюле сваю запаветную мару — падарожжа па ўсім сьвеце на матацыклі. Перад тым як трапіць у аварыю калі Пеоры, штат Ілінойс, Уладзімер Ярац праехаў 70 тсячай міляў па дарогах 29 краінай і ўсіх 50 штатаў ЗША на сваёй старынкай "Яе-350" чызшкай вытворчасці. Матацыкл Яраца суцінкуйцца з вялізнымі тракамі, і толькі цудам апантаны Уладзімер застаяўся жывы.

У яго няма медыцынскай страхоўкі, ён не чытае паганельску, выкарыстоўвае дзеля зносін мову жэстай, якія адразвіваюцца ад той, што карыстаюцца глуханіямі ў Амерыцы. Аднак ён адразу трапіць у шпітал St. Francis Medical Center у Пеоры. Амерыканская нацыянальнае таварыства матацыклістуў сабрала грошы на яго лячэнне і заходжанье ў Амерыцы, абвясціла па Інтэрнэце пра тое, што здарылася, і цяпер зьбірае грошы, каб купіць Ярацу новы матацыкл.

Асобныя матацыклісты і члены матацыклістаў, такіх як "Chicago Russian Riders", "Sons of Thunder Motorcycle Ministry" (хрысціянская арганізацыя ў Нормал, Ілінойс) ды іншыя таксама сабралі грошы, купілі Уладзімеру Ярацу віратку і рэгулярна наведваюць яго ў шпіталі. "Матацыклісты — гэта людзі, якія заўсёды аб'яднаваюцца, калі гэта неабходна, — гаворыць Джым Уінтэрэр, мотаматар, які працуе ў Міннесотскім універсітэце. — Мы спадзяемся, што Ярац зможа працягваць сваё сусветнае падарожжа і нават пабіць усе рэкорды. А мы пастараемся дапамагчы яму ўсе рэкорды".

З дзіцячых гадоў Уладзімер Ярац марыў зьдзесьніц падарожжа вакол сьвету. Ен заўсёды любіў геаграфію і чытаў шмат кнігі пра падарожкі. У 1965 годзе ён купіў матацыкл, аднак дзяржаўнай інспекцыяй савецкай Беларусі адмовілася выдаць яму пасъведчаныя кіроўцы матацыклу. Але Ярац не здадзіў і вырашыў спачатку без лайсансу аб'ехаць усія СССР.

Ад заходніяй мякы да Магадану — неабсяжныя аpledгасці праехаў тады Уладзімер Ярац. Аб ім і яго падарожжы пісалі газеты. Вярнуўшыся на Радзіму, ён, як выключынне, атрымаў нараэшце пасъведчаныя кіроўцы.

З таго часу Уладзімер Ярац аб'ехаў усю Еўропу, Канаду, Злучаныя Штаты, Карабіскія астравы. У сваіх падарожжах ён заўсёды знаходзіў добрых людзей, што гасцінна прымалі яго і дапамагалі грашымі. На Кубе ён трапіць у турму і правёў там трох месяцаў, бо былі недакладна аформлены дакументы на ўезд у гэту краіну.

Ягоны сын, што жыве на Беларусі, таксама Уладзімер, у тэлефоннай размове сказаў журналісту Расэду Уоркінгу: "Гэта ў бацькі моцнае захапленне, быццам яму такое наканаванае. Ен робіць ўсё гэта не дзеля славы. Проста ён хоча бачыць больш. Відаць, нейкі малы д'ябал сядзіць у ім і не дае яму спакою".

Перад гэтым здарэннем Ярац прымайць удзел у матацыклістым туры вакол Амерыкі — Iron Butt Competition. На яго матацыклі падчас спаборніцтва вісіў плякат: "Я хачу ўвайсці ў книгу рэкордаў Гінеса як адзіны ў сьвеце глуханім, што зьдзесьніц на матацыклі падарожжа вакол сьвету".

У шпіталі ў Пеоры медіястра расказаў, што вельмі нялёгка было разумець Яраца, які пасля аварыі быў у даволі цяжкім стане. Давялося звярнуцца за дапамогай да спецыяльнай інтэрнэт-праграмы перакладу, вывучаць жэсты Уладзімера, вывучыць асобныя рускія слова і пісаць иміх.

Уладзімер Ярац наўдзіўна выпісаўся са шпітalu, яго перавялі ў рэабілітацыйны цэнтр. Калі хто-небудзі захоча дапамагчы апантанаму беларускаму падарожніку, усю неабходную інформацію можна атрымаць на ягоным персанальным сайце ў Інтэрнэце: www.carinbridge.com/il/vladimir/. (На матэрыялах "Chicago Tribune"). В. Н.